

**A COFIDIS MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEPE  
BANIF PLUS BANK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁGTÓL  
ÁTVETT, A BANIF PLUS BANK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁGGAL 2016. ÁPRILIS 1-JE és 2016. DECEMBER  
31-E KÖZÖTT SZERZŐDÉST KÖTÖTT ÜGYFELEK  
VONATKOZÁSÁBAN ALKALMAZOTT  
HITELEZÉSI ÜZLETSZABÁLYZATA**

Felügyeleti nyilvántartásba vétel száma, kelte: 24981/9/2005., 2005. szeptember 14.

*Hatálybalépés időpontja: 2022. szeptember 1.*

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK .....</b>	<b>3</b>
1.1 A Hitelezési Üzletszabályzat hatálya .....	3
<b>II. A HITELÜGYLETEKRE VONATKOZÓ KÖZÖS RENDELKEZÉSEK .....</b>	<b>3</b>
2.1 A Hitelügyletek .....	3
2.2 Hitelkérelem és hitelbírálat .....	4
2.3 A Hitelszerződés megkötése .....	5
2.4 A hiteldíj .....	5
2.5 Előtörlesztés .....	8
2.6 A késedelmi kamat .....	8
2.7 A hiteldíj, egyéb díjak és a késedelmi kamat mértékének változtatása nem fogyasztó Ügyfél esetén .....	8
2.8 A teljes hiteldíj mutató .....	9
2.9 Tájékoztatás, ellenőrzés, és a Felek együttműködési kötelezettsége .....	11
2.10 A tartozások teljesítése .....	13
2.11 A Hitelszerződés megszűnése .....	13
2.12 A Cofidis követeléseinek biztosítékai .....	16
2.13. A hitelbiztosítéki nyilvántartás .....	19
<b>III. A GÉPJÁRMŰ VÁSÁRLÁS CÉLJÁBÓL TÖRTÉNŐ FINANSZÍROZÁS KÜLÖNÖS SZABÁLYAI .....</b>	<b>20</b>
3.1 A pénzügyi lízingre vonatkozó szabályok .....	20
3.2 A Kölcsönre vonatkozó szabályok .....	33

## I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

### 1.1 A Hitelezési Üzletszabályzat hatálya

- 1.1.1 A jelen Hitelezési Üzletszabályzat a Cofidis Magyarországi Fióktelepe (székhelye: 1133 Budapest, Váci út 96-98.; cégjegyzékszám: Cg.01-17-000367; felügyeleti nyilvántartásba vétel száma, kelte: 24981/9/2005., 2005. szeptember 14.) (a továbbiakban: Cofidis) és a Cofidis Ügyfele (ld.1.1.2 pont) (továbbiakban a Cofidis és Ügyfele együtt: a Felek, külön-külön: a Fél) között létrejövő hitelügyletekre vonatkozó általános üzleti feltételeket tartalmazza, amelyek tartalmáról a Cofidis az egyes hitelügyletekre vonatkozó szerződések (a továbbiakban: Hitelszerződés) megkötésekor az Ügyfelet tájékoztatja, és melyeket az Ügyfél a Hitelszerződés aláírásakor kifejezetten elfogad.
- 1.1.2 A Cofidis Általános Üzletszabályzatának 1.1.3 pontjában meghatározott személyeken felül Ügyfél az is, aki/amely hitelkérelemmel fordul a Cofidishoz, valamint az a harmadik személy (pl. adóstárs, készfizető kezes) is, aki/amely az Ügyfél szerződészerű teljesítésének biztosítékeként a Cofidis javára kötelezettséget vállal.
- 1.1.3 A jelen Hitelezési Üzletszabályzat II. fejezetében (A hitelügyletekre vonatkozó közös rendelkezések) írt rendelkezéseket (a továbbiakban: Hitelezési Üzletszabályzat Közös Rendelkezései) valamennyi hitelügylet esetén alkalmazni kell. A Cofidis által nyújtott pénzügyi lízing, vagy gépjármű vásárlás céljából nyújtott kölcsön szolgáltatás esetén a Hitelezési Üzletszabályzat Közös Rendelkezéseit a Hitelezési Üzletszabályzat pénzügyi lízingre és gépjármű vásárlás céljából nyújtott kölcsönre vonatkozó 3.1 és 3.2 pontokban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni. Az egyes hitelügyletekre vonatkozó szerződésminták a jelen Hitelezési Üzletszabályzat mellékleteit képezik.
- 1.1.4 A jelen Hitelezési Üzletszabályzatban nem szabályozott kérdésekben és a meg nem határozott fogalmak tekintetében a Cofidis Általános Üzletszabályzatának rendelkezései irányadóak. A Cofidis Általános Üzletszabályzata és a jelen Hitelezési Üzletszabályzat közötti eltérés esetén a Hitelezési Üzletszabályzat rendelkezései irányadóak.
- 1.1.5 A jelen Hitelezési Üzletszabályzat **2022. szeptember 1.** napján lépett hatályba.

## II. A HITELÜGYLETEKRE VONATKOZÓ KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

### 2.1 A Hitelügyletek

- 2.1.1 Hitelügyletnek (a továbbiakban: Hitelügylet) minősül mindazon banki szolgáltatás, amelynek keretében a Cofidis kockázatot vállal az Ügyfél javára oly módon, hogy

- (a) az Ügyféllel és az Adóstárssal (ha van) írásban hitelszerződést köt, mely alapján az Ügyfél részére meghatározott hitelkeretet tart rendelkezésre jutalék ellenében, és kötelezettséget vállal a hitelszerződésben meghatározott feltételek megléte esetén a hitelkeret terhére kölcsönszerződés megkötésére és/vagy egyéb hitelügyletek végzésére (a továbbiakban: Hitelnyújtás), vagy
- (b) az a) pont szerinti hitelszerződésben meghatározott hitelkeret terhére kölcsönszerződést köt az Ügyféllel és az Adóstárssal (ha van), mely alapján meghatározott pénzüsszeget (a továbbiakban: Kölcsön) bocsát az Ügyfél rendelkezésére, melyet az Ügyfél és az Adóstárs (ha van) a kölcsönszerződésben megállapított időpontban köteles – kamat ellenében – visszafizetni (a továbbiakban: Eseti Kölcsönnyújtás), vagy
- (c) az Ügyféllel és az Adóstárssal (ha van) kölcsönszerződést köt, mely alapján meghatározott célra fordítandó, vagy felhasználási célhoz nem kötött Kölcsönt bocsát az Ügyfél rendelkezésére, melyet az Ügyfél és az Adóstárs (ha van) a kölcsönszerződésben megállapított időpontban köteles – kamat ellenében – visszafizetni, vagy
- (d) az Ügyféllel és az Adóstárssal (ha van) pénzügyi lízingszerződést köt, mely alapján pénzügyi lízing szolgáltatást nyújt az Ügyfél részére.

2.1.2 A Hitelügyletek végzésére irányuló banki tevékenység magában foglalja a hitelképesség vizsgálatát, a hitel és kölcsönszerződések előkészítését, a folyósított kölcsönök nyilvántartását, figyelemmel kísérését, ellenőrzését és a behajtással kapcsolatos intézkedéseket.

## **2.2 Hitelkérelem és hitelbírálat**

2.2.1 Hitelügylet végzésére kizárólag az Ügyfél erre irányuló írásbeli kérelme (a továbbiakban: Hitelkérelem) alapján kerülhet sor. A Hitelkérelemnek tartalmaznia kell az Ügyfél és az Adóstárs (amennyiben a Cofidis megítélése alapján a Hitelszerződés megkötéséhez adóstárs bevonása szükséges) hitelképességének megállapításához szükséges minden olyan adatot és dokumentumot, amely a rendelkezésre tartott hitelkeret és/vagy a Kölcsön összegének és a Hitelszerződés részletes feltételeinek megállapítása során jelentőséggel bírhat.

2.2.2 A Cofidis részletesen tájékoztatja az Ügyfelet a Hitelkérelem elbírálásához szükséges dokumentumokról, azok alaki és tartalmi követelményeiről. Ha az Ügyfél által a Hitelkérelemben szolgáltatott adatok a Hitelkérelem elbírálásához (a továbbiakban: Hitelbírálat) nem elegendőek, a Cofidis – az Ügyfél költségére – kiegészítő adatok és/vagy dokumentumok benyújtását igényelheti.

2.2.3 Az Ügyfelet és az Adóstársat a Hitelkérelemben szolgáltatott információk valódiságáért felelősség terheli.

- 2.2.4 A Hitelbírálat során a Cofidis elemzi az Ügyfél és az Adóstárs pénzügyi, jogi és gazdasági helyzetét, vizsgálja a Hitelkérelemben meghatározott hitelcél és annak megvalósíthatóságát, valamint az Ügyfél és az Adóstárs által felajánlott biztosítékok értékét és érvényesíthetőségét (a továbbiakban együtt: Hitelképesség). A Cofidis a Hitelképesség vizsgálatának szempontjait – a vonatkozó jogszabályok keretein belül, azokkal összhangban – maga határozza meg, azokat megítélése szerint, a vonatkozó jogszabályi előírások betartásával bármikor egyoldalúan módosíthatja.
- 2.2.5 A Hitelkérelem Cofidis által történő átvétele nem jelenti az Ügyfél Hitelügyletre vonatkozó ajánlatának elfogadását. A Cofidis a Hitelkérelem kézhezvételét követő 30 napon belül vagy elfogadja az Ügyfél írásbeli szerződéses ajánlatát, vagy elutasítja a Hitelkérelmet. A Cofidis ezt a határidőt meghosszabbíthatja, ha ezt a Hitelügylet természete indokolja. A határidő meghosszabbításáról a Cofidis haladéktalanul tájékoztatja az Ügyfelet. A Cofidist nem terheli indokolási kötelezettség a Hitelkérelem elutasítása esetén.
- 2.2.6 Eseti Kölcsönnyújtás esetén a Hitelügylet végzésére az Ügyfél által benyújtott, az Ügyfél egyoldalú nyilatkozatát tartalmazó rendelkezési lap alapján kerül sor. Ebben az esetben a Cofidis Hitelbírálatot nem végez.

### **2.3 A Hitelszerződés megkötése**

A Hitelszerződés létrejöttének és módosításának érvényességéhez annak írásba foglalása szükséges.

### **2.4 A hiteldíj**

#### **2.4.1 *A hiteldíj elemei***

- 2.4.1.1 A hiteldíj az az összeg, amelyet az Ügyfél az egyes Hitelügyletek ellenértékéül – a tőkeösszeg törlesztésén felül – köteles megfizetni a Cofidis részére.
- 2.4.1.2 Az egyes hiteldíj-elemeket, azok mértékét, esedékességét, és beszedésük módját a mindenkor hatályos Kondíciós Lista, illetve az egyedi szerződés határozza meg.
- 2.4.1.3 A hiteldíj az alábbi elemekből tevődhet össze:
- (a) ügyleti kamat;
  - (b) hitelfedezet vizsgálati díj;
  - (c) rendelkezésre tartási jutalék;
  - (d) szerződéskötési díj;

- (e) folyósítási jutalék;
- (f) szerződésmódosítási díj;
- (g) egyéb költségtérítés.

## 2.4.2 *Az ügyleti kamat*

2.4.2.1 A Cofidis az Ügyfél számára a Hitelügylet keretében igénybe vett Kölcsön használatáért az Ügyfél terhére ügyleti kamatot számít fel, mely ügyleti kamat a Hitelszerződés hatálya alatt lehet változó mértékű vagy rögzített (fix) kamat.

2.4.2.2 Nem fogyasztóknak nyújtott hitelek esetén, ha a Hitelszerződés alapján kamat-időszakonként változó mértékű kamat megállapítására kerül sor, úgy a Hitelszerződésben feltüntetett kamatláb követi a pénzüpiaci kamatokban bekövetkező változást, és évente két alkalommal kerül újraszámításra, június és december hónapok utolsó munkanapján, kivéve, ha ezen időszak alatt a pénzüpiaci kamatokban bekövetkező változás meghaladja a 25 bázispontot, amely esetben a kamatláb azonnal újraszámításra kerül (újraszámítási dátum). Az irányadó pénzüpiaci kamatláb megegyezik a 6 hónapos BUBOR (Forint alapú szerződések esetén), a 6 hónapos EURIBOR (Euro alapú szerződések esetén), illetve a 6 hónapos LIBOR CHF (svájci frank alapú szerződések esetén) kamatlábbal. Az újraszámítási dátumon a Hitelszerződésben feltüntetett kamatláb az aktuális irányadó pénzüpiaci kamatláb (utoljára megállapított irányadó pénzüpiaci kamatláb) és az először megállapított irányadó pénzüpiaci kamatláb különbségével megegyező mértékben módosul. Az utoljára megállapított irányadó pénzüpiaci kamatláb megegyezik a legutolsó újraszámítási dátum napján érvényes pénzüpiaci kamatlábbal.

Az első irányadó pénzüpiaci kamatláb a Hitelszerződés megkötésének napját megelőző munkanapon közzétett pénzüpiaci kamatlábbal, vagy a *Cofidis* által, fenti szabályok alapján kezdeményezett aktuális újraszámítási dátum napján közzétett pénzüpiaci kamatlábbal egyezik meg.

A Cofidis az újraszámított kamatról az Ügyfelet rendszeresen az Üzletszabályzatban meghatározott módon és határidővel tájékoztatja a referencia-kamatláb változásáról.

2.4.2.3 A Hitelszerződésben megállapított mértékű hitelkamat, amely a teljes futamidő alatt fix, vagy legalább 3 éves kamatperiódusokban rögzített kamatként, vagy referencia-kamatlábhoz kötött kamatként kerül meghatározásra a Cofidis által. Referencia kamatlábhoz kötött kamat esetében az adott ügyletre alkalmazott érvényes Referencia-kamatláb és az egyedileg meghatározott a teljes futamidő alatt fix, vagy legalább 3 éves kamatperiódusokban rögzített Kamatfelár összege alkotja az ügyleti kamatot. A Hitelszerződésben a Cofidis a szerződéskötés napja szerinti tárgyhóra, vagy az első Kamatperiódusra – Referencia-kamatlábhoz kötött kamat esetén az első referencia-kamatláb periódusra – érvényes ügyleti kamat mértéket tünteti fel, melytől a folyósítás napján a folyósítás napja szerinti ügyleti kamat mértéke eltérhet.

Az ügyleti kamatot a Cofidis a folyósított kölcsön összege után naptári napokra számítja fel. Az első kamatnap a folyósítás napja, az utolsó kamatnap a törlesztést megelőző nap. Az utolsó kamatfizetés a kölcsön lejáratának a napján esedékes. Ha az Ügyfél a kölcsönt lejárat előtt fizeti vissza, az ügyleti kamat a kölcsön visszafizetésének a napján válik esedékessé. A Cofidis az ügyleti kamatot a tényleges visszafizetés napját megelőző napig számítja fel.

2.4.2.4 A kamatszámítás részletes szabályait a Hitelszerződés tartalmazza.

### **2.4.3 *Hitelfedezet-vizsgálati díj***

A hitelfedezet vizsgálati díj az Ügyfél által fedezetül felajánlott biztosíték hitelbiztosítéki értékének megállapítása érdekében lefolytatott eljárásért az Ügyfélnek felszámított összeg.

### **2.4.4 *A rendelkezésre tartási jutalék***

2.4.4.1 A Cofidis az Ügyfél terhére a Hitelnyújtás keretében rendelkezésre tartott és az Ügyfél által igénybe nem vett hitelkeret után rendelkezésre tartási jutalékot számíthat fel. A rendelkezésre tartási jutalék a rendelkezésre tartott hitelkeret után a Hitelszerződésben megjelölt igénybevételi jog megnyílásától a Kölcsön hitelkeret terhére történő folyósításáig, illetve a hitelkeret igénybevétele lehetőségének megszűnéséig kerülhet felszámításra.

2.4.4.2 A Cofidis abban az esetben is jogosult rendelkezésre tartási jutalékot felszámítani, ha az Ügyfél a rendelkezésre tartott hitelkeretet egyáltalán nem veszi igénybe.

### **2.4.5 *A szerződéskötési díj***

A Cofidis a Hitelszerződésben meghatározott összeg alapján szerződéskötési díjat számíthat fel. A Cofidis akkor is jogosult a szerződéskötési díjra, ha az egyes kölcsönök folyósítása a Cofidis érdekkörén kívül álló okból elmarad.

### **2.4.6 *A folyósítási jutalék***

A Cofidis a Hitelszerződés alapján a Kölcsön Ügyfél részére történő folyósításával egyidejűleg folyósítási jutalékot számíthat fel.

### **2.4.7 *A szerződésmódosítási díj***

A Hitelszerződés Ügyfél általi módosításakor a Cofidis szerződésmódosítási díjat számít fel.

### **2.4.8 *A szerződés felmondási díj***

A Hitelszerződés Cofidis általi felmondása esetén a Cofidis szerződés felmondási díjat számít fel.

### **2.4.9 *Egyéb költségtérítések***

A Cofidis – a Hitelügylet jellegétől függően – jogosult költségtérítésként

egyéb díjat és költséget felszámolni. A Cofidis által felszámítható egyéb költségek és díjak körét a mindenkor hatályos Kondíciós Lista tartalmazza.

## **2.5 Előtörlesztés**

### 2.5.1. Nem fogyasztó Ügyfél esetén

Az Ügyfél bármikor élhet részleges vagy teljes mértékű előtörlesztéssel.

Előtörlesztés esetén a Cofidis csökkenti a hitel teljes díját az előtörlesztett részlet vonatkozásában a Hitelszerződés eredeti lejáratára szerint fennmaradó időtartamára vonatkozó ügyleti kamattal, és ügyleti kamaton kívüli minden egyéb ellenszolgáltatással.

Előtörlesztés esetén a Cofidis a mindenkor hatályos Kondíciós Lista szerinti előtörlesztési átalányköltséget számíthat fel.

### 2.5.2. Fogyasztó Ügyfél esetén

Az Ügyfél a Cofidishoz intézett, erre irányuló írásbeli nyilatkozattal bármikor jogosult a kölcsön és járulékai teljes vagy részleges előtörlesztésére. Előtörlesztés esetén a Cofidis csökkenti a kölcsön teljes díját az előtörlesztett részlet vonatkozásában a Hitelszerződés eredeti lejáratára szerint fennmaradó időtartamára vonatkozó ügyleti kamattal és az azon kívüli minden egyéb ellenszolgáltatással.

## **2.6 A késedelmi kamat**

A tőke- és a hiteldíjtartozás késedelmes teljesítése esetén a tartozás összege után az Ügyfél köteles a Hitelszerződésben, illetve a Kondíciós Listában meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

## **2.7 A hiteldíj, egyéb díjak és a késedelmi kamat mértékének változtatása nem fogyasztó Ügyfél esetén**

A Cofidis jogosult a Hitelszerződés hatályának fennállta alatt a hiteldíjat, illetve annak bármely elemét, továbbá a késedelmi kamat és az előtörlesztési átalányköltség mértékét módosítani, amennyiben a módosítást lehetővé tévő szerződéses kikötés az alábbi elveknek megfelel:

- a) az egyértelmű és érthető megfogalmazás elvének,
- b) a tételes meghatározás elvének,
- c) az objektivitás elvének,
- d) a ténylegesség és arányosság elvének,
- e) az átláthatóság elvének,
- f) a felmondhatóság elvének,



g) a szimmetria elvének.

## 2.8 A teljes hiteldíj mutató

2.8.1 A **teljes hiteldíj mutató** az a belső megtérülési ráta, amely mellett a fogyasztó által teljesítendő kötelezettségek jelenértéke (törlesztés és díjak) éves százalékban kifejezve megegyezik a hitelező által folyósított hitelösszeggel.

A **hitel teljes díja** a Cofidis által ismert minden olyan – a teljes hiteldíj mutató számításánál a vonatkozó jogszabály szerint figyelembe veendő – ellenszolgáltatás, amelyet az Ügyfél a hitelszerződés kapcsán megfizet.

A **hitel teljes összege** a hitelnek a hitelszerződésben meghatározott teljes összege vagy felső összeghatára.

2.8.2 A THM meghatározása a Cofidis aktuális üzleti feltételei, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történik és a feltételek változása esetén a Cofidis a THM mértékét módosíthatja.

2.8.3 A THM számításánál nem vehető figyelembe a

- (a) prolongálás (futamidő hosszabbítás) költsége;
- (b) a késedelmi kamat;
- (c) az egyéb olyan fizetési kötelezettség (pl. egyszeri kezelési díj, gépjármű visszaszármaztatás vagy kintlévőség behajtás költsége), amely a Hitelszerződésben vállalt kötelezettség nem teljesítéséből származik;
- (d) a közjegyzői díj;
- (e) kereskedelmi kölcsön vagy kapcsolt hitelszerződés esetén a fogyasztó Ügyfél által a termékek vagy szolgáltatások megvételéért fizetett - a vételáron felüli - díj függetlenül attól, hogy készpénzzel vagy hitelből fizeti;
- (f) a számlavezetés és a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használatának költségei és a fizetési műveletekkel kapcsolatos egyéb költségek, ha a számla fenntartását a Cofidis nem írja elő az adott hitelszerződéshez és költségeit a fogyasztó Ügyféllel kötött szerződésben egyértelműen és külön feltüntették.

A THM számításánál figyelembe kell venni a fogyasztó Ügyfél által a Hitelszerződés kapcsán fizetendő összes díjat (ideértve a kamatot, díjat, jutalékot, költséget és adót), valamint a hitelhez kapcsolódó járulékos szolgáltatások költségeit, ha a Cofidis számára ismertek, továbbá a szolgáltatás igénybevételét a Hitelszerződés megkötéséhez vagy ajánlat szerinti megkötéséhez a Cofidis előírja, ideértve különösen

- a) a fogyasztó által felajánlott fedezet értékbecslésének díját,
- b) építésnél a helyszíni szemle díját,
- c) a számlavezetés és a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használatának költségeit és a fizetési műveletekkel kapcsolatos egyéb költségeket
- d) a hitelközvetítőnek fizetendő díjat,

- e) az ingatlan-nyilvántartási eljárás díját – ide nem értve az ingatlan megvételével kapcsolatos díjakat-, valamint
- f) a biztosítás és garancia díját.

A THM számításánál azt kell figyelembe venni, hogy a Hitelszerződés a hitelszerződés szerinti futamidő alatt a hitelszerződés szerint kerül teljesítésre.

2.8.4 A THM kiszámítására vonatkozóan a következő képletet kell alkalmazni:

$$\sum_{k=1}^m C_k (1 + X)^{-t_k} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1 + X)^{-s_l}$$

$C_k$ : a  $k$  sorszámú hitelrészlet összege, csökkentve a hitel felvételével összefüggő, az első hitelfolyósításig fizetendő költségekkel,  
 $D_l$ : az  $l$  sorszámú törlesztőrészlet vagy díjfizetés összege,  
 $m$ : a hitelfolyósítások száma,  
 $m'$ : az utolsó törlesztőrészlet vagy díjfizetés sorszám,  
 $t_k$ : az első hitelfolyósítás időpontja és minden ezt követő hitelfolyósítás időpontja közötti időtartam években és töredékekben kifejezve, ezért  $t_1 = 0$ ,  
 $s_l$ : az első hitelfolyósítás időpontja és minden egyes törlesztőrészlet vagy díjfizetés időpontja közötti időtartam években és töredékekben kifejezve,  
 $X$ : a THM értéke.

A képletet az alábbiak figyelembevételével kell alkalmazni:

- a) a felek által különböző időpontokban teljesített törlesztések és folyósítások összege és azok teljesítési ideje eltérő lehet;
- b) a kezdő időpont az első hitelfolyósítás időpontja;
- c) a kiszámítás során használt időtartamokat években vagy töredékekben kell kifejezni;
- d) egy évet 365 napból (vagy szökőév esetén 366 napból), 52 hétből vagy tizenkét egyenlő hosszúságú hónapból állónak kell tekinteni, egy ilyen hónapot 30,41666 napból állónak kell tekinteni függetlenül attól, hogy szökőévről van-e szó;
- e) a számítás eredményét százalékos formában, legalább egy tizedesjegy pontossággal kell meghatározni; ha a következő tizedeshelyen álló számjegy 5 vagy annál nagyobb, akkor az azt megelőző tizedeshelyen álló számjegyet eggyel növelni kell.

Az egyenlet átírható egy egységes összeg és a pénzáramlás fogalmának felhasználásával ( $A_k$ ), amely lehet pozitív vagy negatív, más szóval megfizetett vagy megkapott az 1 és  $n$  közötti, években kifejezett időszak során, azaz:

$$S = \sum_{k=1}^n A_k (1 + X)^{-t_k},$$

ahol „S” a pénzáramlás jelenlegi egyenlege. A kétirányú pénzáramlás egyenlősége esetén ennek értéke nulla.

2.8.5 Deviza alapú hitel esetén, ha a folyósítás és a törlesztés is forintban történik, a képletnél a hitelező és a fogyasztó által teljesített fizetéseket forintban kell számításba venni a hitelrészletet a hitelező által az adott ügyletre folyósításnál alkalmazott,

a) a hitelszerződésben a hitelszerződés megkötését megelőző 30. napnál nem régebbi devizaárfolyam,

b) a kereskedelmi kommunikációban a tárgynegyedévet megelőző hónap 1. munkanapján érvényes devizaárfolyam figyelembevételével.

2.8.6 A THM mutató értéke nem tükrözi a hitel kamatkockázatát.

A THM mutató értéke nem tükrözi a hitel árfolyamkockázatát.

## **2.9 Tájékoztatás, ellenőrzés, és a Felek együttműködési kötelezettsége**

2.9.1 Az Ügyfél a Hitelszerződés hatályának fennállta alatt köteles legalább az alábbi tájékoztatást nyújtani a Cofidisnak:

(a) a Cofidis által meghatározott gyakorisággal és tartalommal megadja mindazokat az adatokat és tájékoztatást, mely a Hitelképesség vizsgálatához, az adott Hitelügylethez fűződő banki kockázatok felméréséhez szükséges;

(b) rendelkezésre bocsátja a biztosítékul lekötött vagyonelemek adatait, a rájuk vonatkozó dokumentumokat, illetve jelzi a Cofidis felé, amennyiben ezekben az adatokban változás áll be;

(c) tájékoztatja a Cofidist minden olyan peres -, peren kívüli -, végrehajtási -, és hatósági eljárásról, az ilyen eljárások keretében tett intézkedésekről, bármely vagyontárgyát érintő káreseményről, továbbá minden olyan egyéb lényeges körülményről, amely az Ügyfél Hitelszerződésben vállalt kötelezettségének teljesíthetőségét, vagy az Ügyfél fizetőképességét érintheti;

(d) tájékoztatja a Cofidist, ha a Hitelszerződés hatályának fennállta alatt további hitelviszonyt szándékozik létesíteni más pénzügyi intézménnyel;

(e) tájékoztatja a Cofidist valamennyi, más pénzügyi intézménynél vezetett fizetési (bank-) számlái számáról;

(f) a Cofidis kérésére minden olyan további adatot, információt rendelkezésre bocsát, melyre a Cofidisnak akár a jogszabályok alapján fennálló, akár az adott Hitelügylethez kapcsolódó kötelezettségei teljesítéséhez szüksége van.

2.9.2 Nem természetes személy Ügyfél a 2.9.1 pontban rögzítetteken felül köteles a Cofidisnak:

- (a) benyújtani az éves beszámolóját legkésőbb a tárgyévet követő év május 31-ig, konszolidált éves beszámolóját a tárgyévet követő év szeptember 30-ig;
- (b) rendelkezésre bocsátani az évközi beszámolókat, illetőleg az ezeket helyettesítő kimutatásokat;
- (c) megküldeni a közigazgatási szerv vagy hatóság Ügyfelet érintő határozatát, amennyiben az Ügyfélnél valamilyen közigazgatási szerv vagy hatóság ellenőrzést gyakorol vagy hatósági intézkedést tesz;
- (d) tájékoztatást adni az Ügyfélben legalább 10%-os tulajdonosi részesedéssel bíró tulajdonosok körében várható változásokról;
- (e) tájékoztatást adni, ha gazdasági társaságot akar létrehozni, vagy vagyonának egy részét gazdasági társaságba akarja bevinni, továbbá, ha valamely gazdasági társaságban fennálló részesedését át kívánja ruházni;
- (f) tájékoztatást nyújtani az ellene indult csőd-, felszámolás-, végelszámolási-, és cégtörlési eljárásról;
- (g) tájékoztatást adni, ha más pénzügyi intézménnyel létrejött hitelezési jogviszonyában súlyos szerződésszegést követett el.

2.9.3 Az Ügyfél a 2.9.1 és 2.9.2 pontokban foglalt tájékoztatási kötelezettségének az egyes események bekövetkeztét követő 3 munkanapon belül köteles eleget tenni.

2.9.4 A Cofidis a Hitelszerződés hatályának fennállta alatt ellenőrizheti, hogy az Ügyfél a Kölcsönt a Hitelszerződésben meghatározott célra fordítja-e. Az Ügyfél köteles biztosítani azt, hogy a Cofidis erre felhatalmazott képviselője az Ügyfélnél helyszíni ellenőrzést végezhesen. A helyszíni ellenőrzés során az Ügyfél köteles együttműködni a Cofidisszal, könyveibe, pénzügyi nyilvántartásaiba köteles a Cofidis képviselőjének betekintést engedni.

2.9.5 Az Ügyfél a Hitelszerződés aláírásával felhatalmazza a Cofidist arra, hogy a Hitelszerződés hatályának fennállta alatt az Ügyfélre vonatkozóan az illetékes adóhatóságnál, biztosítónál, vámhatóságnál, társadalombiztosítási szervnél, illetőleg az Ügyféllel szerződéses kapcsolatban álló pénzügyi intézménynél az Ügyfél hitelképességének megállapításához szükséges információkat szerezzen be. Amennyiben a Cofidis által az előzőek alapján kért adatoknak az adatokat kezelő intézmények általi kiadásához a vonatkozó jogszabályok esetlegesen további nyilatkozat aláírását követelik meg, az Ügyfél a Hitelszerződés aláírásával kötelezettséget vállal e nyilatkozatok aláírására az adatok Cofidis részére történő kiadása céljából.

2.9.6 A magánszemély Ügyfél jogosult a tartozásról törlesztési táblázat formájában kivonatot díj-, költség- és egyéb fizetési kötelezettségmentesen a Hitelszerződés fennállása alatt a Cofidistól megkapni. A törlesztési táblázat a törlesztő részletek összegét, a törlesztés gyakoriságát és feltételeit,

valamint az egyes törlesztések tőke- és ügyleti kamat és az ügyleti kamaton kívüli minden egyéb ellenszolgáltatás elemét - ideértve díjat, jutalékot, költséget - elkülönítetten tartalmazza. Ha az ügyleti kamat nem rögzített, vagy az ügyleti kamaton kívüli minden egyéb ellenszolgáltatás - ideértve díjat, jutalékot, költséget - a szerződésben meghatározottak szerint változhat, a törlesztési táblázatban egyértelműen és tömören jelezni kell, hogy a rendelkezésre bocsátott adatok a változás időpontjáig érvényesek.

## **2.10 A tartozások teljesítése**

- 2.10.1 Az Ügyfél köteles a Hitelszerződésben meghatározott teljesítési időpontokban fizetési kötelezettségének eleget tenni.
- 2.10.2 Az Ügyfél a Hitelszerződés lejáratára előtt is jogosult a Kölcsönt – előtörlesztés útján – bármikor visszafizetni. Előtörlesztés esetén a Cofidis jogosult előtörlesztési átalányköltséget felszámítani, melynek mértékét a mindenkor hatályos Kondíciós Lista tartalmazza.
- 2.10.3 A Cofidis a Hitelszerződésből eredő lejárt, vagy jövőben esedékessé váló követelését – az Ügyfél hozzájárulása nélkül, az Ügyfél írásbeli értesítése mellett – harmadik személyre engedményezheti.

## **2.11 A Hitelszerződés megszűnése**

### **2.11.1 *A Hitelszerződés megszűnése teljesítéssel***

A Hitelszerződés megszűnik az Ügyfél Hitelszerződésben foglalt valamennyi kötelezettségének szerződésszerű teljesítésével.

### **2.11.2 *A Hitelszerződés megszűnése, elállási jog***

2010. március 1. előtt kötött szerződések esetében az Általános Szerződési Feltételek 2. pontja értelmében, az Ügyfélnek jogában áll jelen Kölcsönszerződés átvételétől számított 8 naptári napon belül indokolás nélkül elállni. Ezen esetben az Ügyfél kizárólag a külföldi devizában feltüntetett finanszírozott összeg (forint kölcsön esetén a forintban nyújtott finanszírozott összeg) és a szerződésmódosítási díj visszafizetésére köteles.

2010. március 1-től az Ügyfél a Hitelszerződéstől a szerződés átvételének napjától számított tizennégy napon belül indokolás nélkül elállhat, ha a hitel folyósítására még nem került sor. Amennyiben a hitel folyósítására sor került, úgy Ügyfél a szerződéskötés napjától számított tizennégy napon belül írásban, díjmentesen felmondhatja a hitelszerződést.

Az elállási (felmondási) jogot határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, ha az Ügyfél az erre vonatkozó nyilatkozatát a fentebb meghatározott határidő lejártáig postára adja vagy egyéb igazolható módon azt a Cofidisnak elküldi.

Az Ügyfél a felmondásról szóló nyilatkozatának elküldését követően haladéktalanul, de legkésőbb harminc napon belül köteles a felvett hitelösszeget és a hitel lehívásának időpontjától a visszafizetés időpontjáig felszámítható, a Hitelszerződés szerint megállapított ügyleti kamatot a

Cofidisnak megfizetni.

### **2.11.3 A Cofidis jogai az Ügyfél szerződésszegése, illetve annak veszélye esetén**

#### 2.11.3.1 Amennyiben az Ügyfél

(a) jogi, pénzügyi, illetve vagyoni helyzetében – az Ügyfél érdekkörébe tartozó belső vagy külső körülmény felmerülése miatt – lényeges kedvezőtlen változás áll be és az Ügyfél a Cofidis részére felszólítás ellenére nem ad megfelelő biztosítékot; vagy

(b) a jelen Üzletszabályzatban meghatározott szerződésszegést követ el,

és a Cofidis az Ügyféllel szembeni követelése megtérülését közvetlenül veszélyeztetve látja, jogosult a Hitelszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni, illetve a Hitelszerződés alapján még nem teljesített szolgáltatás teljesítését megtagadni.

#### 2.11.3.2 A Cofidis a Hitelszerződés rendkívüli felmondás útján történő megszüntetésére válik jogosulttá, amennyiben az Ügyfél jogi, pénzügyi, illetve vagyoni helyzetében a fenti 2.11.3.1 (a) pont alapján az alábbi lényeges változások valamelyike beáll:

(a) a Cofidisnak olyan tények jutnak tudomására, amely alapján követelése megtérülését veszélyeztetve látja, így különösen, ha az Ügyfél önmaga ellen felszámolási eljárást kezdeményez, vagy felszámolási, cégtörlési eljárást kezdeményeznek ellene;

(b) a biztosítéki szerződésekben foglalt igényérvényesítési feltételek bekövetkeznek;

(c) az Ügyfél vagyonára, vagy a Cofidis javára leköötött vagyontárgyra bírósági, vagy más hatósági végrehajtás indul, vagy a Cofidis biztosítékaul szolgáló vagyontárgyra más jogosult a bírósági végrehajtás mellőzésével kielégítési jogát gyakorolja.

#### 2.11.3.3 A Cofidis a fenti 2.11.3.1(b) pont alapján jogosulttá válik a Hitelszerződés rendkívüli felmondás útján történő megszüntetésére, amennyiben az Ügyfél az alábbi szerződésszegések valamelyikét elköveti:

(a) az Ügyfél a Hitelszerződésből fakadó bármely fizetési kötelezettségének maradéktalan teljesítésével 8 napot meghaladóan késedelembe esik, és a Kölcsönt nyújtó előzetes írásbeli felszólítására, a felszólítás kézbesítését követő **30** nap elteltével sem tesz eleget fizetési kötelezettségének;

(b) a Kölcsön Hitelszerződésben meghatározott célra fordítása lehetetlenné válik, vagy az Ügyfél azt nem a Hitelszerződésben meghatározott célra használja fel;

(c) az Ügyfél a Cofidist valótlan tények közlésével, adatok

elitkolásával vagy más módon megtéveszti, vagy olyan magatartást tanúsít, illetve olyan nyilatkozatot tesz, amely alkalmas a Cofidis megtévesztésére és ez a Hitelszerződés megkötését vagy annak tartalmát befolyásolta;

- (d) az Ügyfél a számára előírt együttműködési, tájékoztatási, adatszolgáltatási kötelezettségének nem tesz eleget, a Kölcsön fedezetével, céljának megvalósulásával vagy biztosítékával kapcsolatos vizsgálatot, vagy a Cofidis által előírt intézkedéseket akadályozza, azok teljesítésében nem működik közre;
- (e) az Ügyfél a Cofidisszal, vagy bármely más pénzügyi intézménnyel, vagy befektetési vállalkozással létrejött bármely pénzügyi – vagy befektetési szolgáltatási jogviszonyában súlyos szerződésszegést követett el, vagy egyéb csalárd magatartást tanúsított;
- (f) az Ügyfél a biztosítéki szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi, a biztosítéki szerződés alapján történő banki igényérvényesítést bármely módon korlátozza, vagy akadályozza, a Cofidis követelésének biztosítékát elvonja, a Cofidis előzetes hozzájárulása nélkül elidegeníti, vagy a csökkent értékű biztosítékot nem pótolja, vagy egészíti ki;
- (g) az Ügyfél a biztosítékban bekövetkezett káresemények miatt a Cofidis által az Ügyfél helyreállítási kötelezettsége teljesítése céljából átadott biztosítási összeget e céltól eltérően használja fel;
- (h) az Ügyfél vezető tisztségviselőjével, egyéb cégjegyzésre jogosult alkalmazottjával szemben a Hpt. 137. § (6) bekezdésében meghatározott büntetőeljárás indul akár Magyarországon, akár külföldön;
- (i) a jelen Üzletszabályzat 2.13.3., 3.1.5.1., 3.1.5.2., 3.1.5.4., 3.1.18.3., 3.1.18.4., 3.2.12.2. és 3.2.12.4. pontjaiban foglalt szerződésszegések elkövetése.

2.11.3.4 Az Ügyfél érdekkörébe tartozó külső körülménynek kell tekinteni az Ügyfél kereskedelmi partnereinek, tulajdonosainak, illetve az Ügyfél kötelezettségei teljesítéséért helytállást vállaló személyek jogi, pénzügyi, piaci helyzetében vagy gazdálkodásában bekövetkezett olyan változást is, amely az Ügyfél Cofidisszal szemben fennálló kötelezettségének teljesítését veszélyeztetheti.

2.11.3.5 A Cofidis a Hitelszerződésnek az Ügyfél késedelme miatti rendkívüli felmondását megelőzően írásbeli felszólítást küld az Ügyfél részére, amelyben megjelöli a rendkívüli felmondás alapjául szolgáló szerződésszegést és megfelelő póthatáridő tűzése mellett felhívja az Ügyfelet a szerződésszegés megszüntetésére. Amennyiben a Cofidis által biztosított póthatáridő eredménytelenül telik el, a Cofidis jogosult a Hitelszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni.

2.11.3.6 A Cofidis a Hitelszerződés rendkívüli felmondási jogának megnyíltával, a felmondás elkerülése érdekében jogosulttá válik az alábbi intézkedések megtételére:

- (a) az Ügyféllel szemben fennálló bármely, lejárt pénzkövetelését az Ügyféllel szembeni tartozásába egyoldalú nyilatkozatával beszámíthatja;
- (b) elrendelheti, hogy az Ügyfél – saját költségére – független könyvvizsgálóval évközi mérleget készítsen;
- (c) előírhatja, hogy az Ügyfél az általa nyújtott biztosítékokat – a Cofidis által megkívánt módon és mértékig – egészítse ki;
- (d) elrendelheti, hogy az Ügyfél a Cofidis által megjelölt bevételeket a Cofidisszal szemben fennálló tartozása kiegyenlítésére fordítsa;
- (e) előírhatja, hogy az Ügyfél más hitelintézetnél vezetett bankszámlájának teljes számlaforgalmát a Cofidishoz irányítsa;
- (f) írásbeli hozzájárulásához kötheti azt, hogy az Ügyfél a Hitelszerződés fennállása alatt más hitelintézettel hitelszerződést kössön, kölcsönt vegyen fel, továbbá eszközeit harmadik fél javára megterhelje.

A Cofidis a fenti intézkedéseket együttesen is alkalmazhatja.

#### **2.11.4 A felmondás jogkövetkezményei**

2.11.4.1 A rendkívüli felmondás jogkövetkezményei a felmondás kézbesítésének napján állnak be. Ha egy banki szolgáltatást a Ptk. kötelezetti egyetemlegességre vonatkozó szabályai szerint több Ügyfél vesz igénybe, a felmondás hatálya bármelyik Ügyfél részére történő kézbesítés esetén mindegyik Ügyféllel szemben beáll.

2.11.4.2 A Cofidis általi felmondás esetén az Ügyfél a már esedékessé vált, de ki nem fizetett törlesztőrészeket, a hátralevő tőkeösszeg összegén, a késedelmi kamattartozáson, felmerült díjon, valamint a Cofidis minden egyéb szükséges és igazolt költségén és kiadásán felül köteles a Gépjármű visszavételével kapcsolatban felmerült valamennyi költséget (az Ügyfél és a Gépjármű felkutatásával, a Gépjármű elszállíttatásával, tárolásával, műszaki állapot felmérésével, az újra értékesítéssel kapcsolatban felmerült költséget) megtéríteni.

2.11.4.3 Az Ügyfél nemteljesítése esetén megnyílik a Cofidis joga a biztosítékok érvényesítésére.

#### **2.12 A Cofidis követeléseinek biztosítékai**

2.12.1 A Cofidis követelése biztosítására a Hitelszerződést biztosító — az alábbi



2.12.1.1-2.12.1.5 pontokban nem kimerítően felsorolt — mellékkötelezettségek vállalását, valamint biztosítás megkötését írhatja elő.

#### 2.12.1.1 *A kezesség*

Készfizető kezesség, melynek értelmében a készfizető kezességet vállaló személy nem követelheti Cofidistól, hogy a követelését először az Ügyféltől hajtsa be. Kezes esetenkénti szükségességét a Cofidis határozza meg. A készfizető kezességvállaló nyilatkozat a Hitelszerződés mellékletét képezi.

#### 2.12.1.2 *Zálogjog*

A Cofidis a Kölcsön összege, valamint a vonatkozó kamatok és járulékos költségek erejéig a Hitelezési Üzletszabályzat III. fejezetében meghatározott gépjármű vásárlás céljából történő finanszírozás keretében finanszírozott gépjárművet ingó jelzáloggal terheli. A megkötésre kerülő zálogszerződés a Hitelszerződés mellékletét képezi. A zálogszerződés költségei az Ügyfelet terhelik. Az Ügyfél hozzájárul, és tudomásul veszi, hogy a gépjármű értékesítése, vagy bármilyen további zálogjoggal, vagy egyéb kötelezettséggel terhelése tilos. A gépjármű rongálódása, károsodása, a természetes elhasználódás mértékét meghaladó értékvesztése, illetve megsemmisülése esetén az Ügyfél köteles más, azzal egyenértékű eszközt biztosítékként lekötöni. Az így lekötött biztosítékre a fent írt megkötések változatlan tartalommal vonatkoznak. Az Ügyfél késedelem nélkül, de legkésőbb 5 napon belül értesíti a Cofidist bármilyen, a gépjárművel, illetve a biztosítékként lekötött egyéb eszközzel kapcsolatos rendkívüli eseményről (pl. káresemény, lefoglalás etc.).

#### 2.12.1.3 *Csoportos Beszedési megbízás*

2.12.1.3.1 A Hitelszerződés aláírásával az Ügyfél felhatalmazza a Cofidist, hogy a Cofidis az Ügyfél más hitelintézet által vezetett pénzforgalmi bankszámlája terhére csoportos beszedési megbízást nyújtson be, amennyiben az Ügyfél a Cofidisszal szemben a Hitelszerződés rendelkezéseinek értelmében fennálló tartozásának a vonatkozó tőkeösszeg, kamatok és járulékos költségek bármely törlesztő részletének törlesztését a fizetési kötelezettségek esedékessé válásakor elmulasztja. A vonatkozó összeg beszedésére a pénzforgalomról szóló jogszabályokban megjelölt előnyösen rangsorolt fizetési megbízások teljesítését követően, de minden más fizetési megbízást megelőzően kerül sor.

2.12.1.3.2 Az Ügyfél beleegyezik és közreműködik abban, hogy a Cofidis az Ügyfél más számlavezető bankfiókjához benyújtsa az Ügyfélnek a számlavezető bankja felé adott csoportos beszedési megbízás teljesítésére vonatkozó felhatalmazását.

#### 2.12.1.4 *Elidegenítési és terhelési tilalom*

2.12.1.4.1 A Hitelezési Üzletszabályzat III. fejezetében meghatározott gépjármű vásárlás céljából történő finanszírozás keretében az Ügyfél köteles a Cofidis Hitelszerződésben és biztosítéki megállapodásban foglalt jogai biztosítására a Cofidis javára a gépjárműre vonatkozóan elidegenítési és terhelési tilalmat alapítani és azt az illetékes hatóságnál saját költségére bejegyeztetni a

gépjármű nyilvántartásába a gépjármű átvételét megelőzően.

2.12.1.4.2 A gépjármű nyilvántartásában, a Cofidis javára bejegyzett jogok feloldására kizárólag a Cofidis írásbeli nyilatkozata alapján, a Kölcsön és járulékai teljes mértékű visszafizetését követően kerülhet sor.

2.12.1.5 Az Ügyfél egyedi körülményeinek elbírálása alapján a Cofidis a jelen 2.12.1 pontban felsoroltakon kívül egyéb biztosíték (óvadék, bankgarancia, etc.) nyújtását is előírhatja. Az ilyen biztosítéki megállapodások ugyancsak a Hitelszerződés mellékletét fogják képezni.

2.12.2 *Hitelfedezeti élet, valamint keresőképtelenség és munkanélküliség esetére vonatkozó biztosítás*

2.12.2.1 A Cofidis a Hitelezési Üzletszabályzat hatálya alá tartozó pénzügyi szolgáltatások körében az Ügyfelek, mint biztosítottak részére – az Ügyfél ezirányú kérésére, illetve a Cofidis előírása alapján - csoportos hitelfedezeti élet, valamint keresőképtelenség és munkanélküliség esetére biztosítást köthet, amennyiben az Ügyfél külön-külön nyilatkozat útján kérvényezi a biztosítást és aláírásával igazolja a biztosítás feltételeinek elfogadását és a feltételekhez való hozzájárulását. Ennek alapján a vonatkozó biztosítási szerződésben részletesen meghatározott feltételek szerinti biztosítási esemény bekövetkezése esetén a biztosítási szerződésben foglaltaknak megfelelően térít a Cofidis, mint jogosult javára. A biztosítás részletes feltételeit a Cofidis és a biztosító társaság jogosult meghatározni, melyről a Cofidis az Ügyfeleket a hitelbírálat során tájékoztatja.

2.12.2.2 A hitelfedezeti élet, valamint keresőképtelenség és munkanélküliség esetére vonatkozó biztosítás szerződő felei a Cofidis és a biztosító társaság, biztosítottja az Ügyfél, jogosultja a Cofidis.

2.12.2.3 A hitelfedezeti életbiztosítás díját minden esetben az Ügyfél befizetése alapján a Cofidis fizeti ki a biztosító társaság részére.

2.12.2.4 A hitelfedezeti életbiztosítás, illetve a keresőképtelenség és munkanélküliség esetére vonatkozó biztosítás érvényessége a Kölcsön teljes visszafizetésével, illetve az Ügyfél szerződésszegése miatt a Cofidis által közölt felmondással szűnik meg. A hitelfedezeti életbiztosításból eredő és az Ügyfelet illető előnyök esetleges elmaradásából származó kárért a Cofidis a felelősségét kizárja.

2.12.2.5 Az életbiztosításból származó kifizetéseket a Cofidis minden esetben előtörlesztésként számolja el.

2.12.3 A biztosítékok nyújtásával, fenntartásával, kezelésével, kiegészítésével, ellenőrzésével és értékesítésével kapcsolatos valamennyi költség az Ügyfelet terheli.

2.12.4 Ha a Cofidis javára biztosítékkul lekötött vagyontárgyak az Ügyfél birtokában maradnak, az Ügyfél köteles gondoskodni azok megfelelő őrzéséről, rendeltetészerű kezeléséről és üzemeltetéséről. Az Ügyfél köteles eljárni

továbbá annak érdekében, hogy a biztosítékul szolgáló vagyontárgy a biztosítéki szerződés megkötésének időpontjában meghatározott értékét megőrizze.

- 2.12.5 Az Ügyfél a biztosítékul szolgáló vagyontárgy kezelése során köteles folyamatosan biztosítani annak lehetőségét, hogy a Cofidis – igényérvényesítési jogának megnyíltá esetén – a vagyontárgy terhére követelését érvényesíthesse.
- 2.12.6 Ha a biztosítékul szolgáló vagyontárgy állagromlása, vagy egyéb ok folytán a vagyontárgy értékének csökkenése a biztosítékból való kielégítést veszélyezteti, az Ügyfél köteles a Cofidis felhívására, a felhívásban meghatározott határidő alatt a biztosítékot az eredeti értékre kiegészíteni.
- 2.12.7 A biztosítékul szolgáló vagyontárgy megsemmisülése, vagy értékcsökkenése esetén az érték pótlására szolgáló biztosítási összeg, kártérítés vagy más érték a vagyontárgy helyébe lép, illetőleg a biztosíték kiegészítésére szolgál.
- 2.12.8 Az Ügyfél köteles a Cofidist haladéktalanul értesíteni a biztosíték értékében, értékesíthetőségében, behajthatóságában vagy más lényeges körülményben bekövetkezett változásokról.
- 2.12.9 A Cofidis bármikor jogosult ellenőrizni a biztosíték meglétét, és azt, hogy az Ügyfél a biztosítékkal kapcsolatos kötelezettségeinek eleget tett. Az ellenőrzés során az Ügyfél köteles a Cofidisszal együttműködni.
- 2.12.10 Amennyiben a Cofidis részére azonos ügylet fedezetéül több biztosíték szolgál, a biztosítékokat a Cofidis a saját belátása szerinti sorrendben és mértékben érvényesítheti.
- 2.12.11 A biztosíték érvényesítése során befolyt összegeket a Cofidis felhasználja követelése kielégítésére, a követelését meghaladó összeget pedig az Ügyfél rendelkezésére bocsátja.

### **2.13. A hitelbiztosítéki nyilvántartás**

- 2.13.1 A hitelbiztosítéki nyilvántartás az Ügyfelek személyéhez kapcsolódóan tartalmazza a Gépjárművön a 2.12.1.2. pontban rögzített zálogjogot, valamint a 3.1. pontban szabályozott pénzügyi lízingbeadás tényét.
- 2.13.2 A hitelbiztosítéki nyilvántartásba való bejegyzésre, a bejegyzés módosítására és törlésére a Cofidisnak, mint zálogjogosultnak vagy lízingbeadónak, illetve az Ügyfélnek, mint zálogkötelezettnek vagy lízingbevevőnek a hitelbiztosítéki nyilvántartásról szóló 2013. évi CCXXI. törvényben meghatározott, elektronikus formanyomtatvány kitöltése útján, a hitelbiztosítéki nyilvántartás internetes honlapján tett nyilatkozata alapján, a nyilatkozat tartalmi vizsgálata nélkül kerül sor.
- 2.13.3 Ügyfél tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben a Hitelszerződés hatálya alatt anélkül tesz bejegyzés törlésére irányuló nyilatkozatot, hogy a bejegyzés törlésének szerződésben rögzített feltételei fennállnának, úgy az a szerződés Cofidis általi rendkívüli felmondását vonhatja maga után, továbbá

Ügyfél köteles a mindenkor hatályos Kondíciós Listában megjelölt díjat a Cofidis részére megfizetni.

- 2.13.4 Az Üzletszabályzat jelen pontjában nem szabályozott kérdésekben a 18/2014. (III.13.) KIM rendelet vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

### **III. A GÉPJÁRMŰ VÁSÁRLÁS CÉLJÁBÓL TÖRTÉNŐ FINANSZÍROZÁS KÜLÖNÖS SZABÁLYAI**

#### **3.1 A pénzügyi lízingre vonatkozó szabályok**

##### **3.1.1 *A pénzügyi lízingre vonatkozó szabályok hatálya***

A pénzügyi lízingre a Hitelezési Üzletszabályzat Közös Rendelkezéseit a jelen 3.1 pontban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni. A Hitelezési Üzletszabályzat jelen 3.1. pontjában nem rendezett kérdések és a nem részletezett fogalmak tekintetében a Hitelezési Üzletszabályzat Közös Rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jelen 3.1 pont rendelkezéseinek hatálya a Cofidis mint lízingbe adó (a továbbiakban: Lízingbe adó) által kötött lízingszerződésre (a továbbiakban: Lízingszerződés) és az azt biztosító mellékkötelezettségekre terjed ki, amennyiben a Felek eltérően nem rendelkeznek.

##### **3.1.2 *A Lízingszerződés tárgya, célja***

- 3.1.2.1 A Lízingszerződés szabályozza az abban meghatározott Lízingbe vevő (a továbbiakban: Lízingbe vevő) által a szállítótól (a továbbiakban: Szállító) megfelelő körültekintéssel kiválasztandó gépjárművel kapcsolatos egyes kérdéseket, a Lízingbeadó által a kiválasztott gépjármű (a továbbiakban: Gépjármű) Szállítótól történő vásárlása feltételeit, valamint a Gépjárműnek a Lízingbe adó által a Lízingbe vevő részére történő lízingbe adását (a továbbiakban: Lízing) az ott meghatározott egyedi feltételekkel.
- 3.1.2.2 A Lízingbe vevő a Lízingszerződés megkötésére a Lízingbe adó által rendszeresített nyomtatvány (a továbbiakban: Adatlap) megfelelő kitöltésével tesz ajánlatot.
- 3.1.2.3 A Lízingszerződés tartalmazza legalább a Lízingbe vevő főbb azonosító adatait, a Gépjármű fontosabb adatait, a Szállító főbb adatait és a Lízing részletes, egyedi feltételeit a Lízingbe adó által előírt részletességgel.

##### **3.1.3 *A Gépjármű kiválasztása és megrendelése***

- 3.1.3.1 A Szállítót a Lízingbe vevőnek kell megfelelő körültekintéssel kiválasztani. A Lízingszerződés hatálybalépését megelőzően a Lízingbe vevő a Gépjármű Szállítójának megrendelést ad. A megrendelés tartalmazza a Gépjármű vételárát, a szállítási feltételeket, a felszereléseket és tartozékokat, a műszaki és egyéb specifikációkat, a garanciát, valamint a Gépjármű értékesítése és megvásárlása szempontjából lényeges összes feltételt.
- 3.1.3.2 Az esetlegesen hibás, illetve hiányos megrendelés következményeit, illetve a

Lízingbe vevő számára előnytelen megrendelés teljesítéséből származó összes következményeket a Lízingbe vevő viseli. A Lízingbe adó kifejezetten kizár bármilyen felelősséget a Lízingbe vevő által adott megrendelés bármilyen hibájáért, hiányosságáért, illetve a Szállítótól, vagy a Szállító ügynökétől a Lízingbe vevő által átvett bármilyen új, vagy használt Gépjármű bármilyen hibájáért.

- 3.1.3.3 A Lízingszerződés aláírásával a Lízingbe adó a Szállító, illetve a gyártó által nyújtott garancia értelmében a vonatkozó jogokat – a tulajdonjogot kivéve – Lízingbe vevőre átruházza, Lízingbe vevő pedig a kötelezettségeket – a vételár csökkentésének, a vételár részbeni vagy teljes visszafizetésének esete, és az elállási jog érvényesítése kivételével - átvállalja Lízingbe adótól.

### **3.1.4 A Gépjármű tulajdonjoga**

- 3.1.4.1 A Lízing futamideje során a Lízingbe vevő a Gépjárművet a Lízingszerződés rendelkezései szerint használhatja. A Gépjármű tulajdonjogát azonban a Lízingbe adó fenntartja magának. A Gépjármű átvételét megelőzően a Lízingbe vevő - saját költségén - a megfelelő hatóságnál vezetett nyilvántartásban a Lízingbe adónak a Gépjármű feletti tulajdonjogára vonatkozó bejegyzést záradékoltat. A Lízingbevevő a Gépjármű záradékkal ellátott eredeti forgalmi engedélyét bemutatja, valamint a forgalmi engedély másolatát átadja Lízingbeadónak a Gépjármű átvételét megelőzően.

- 3.1.4.2 Miután a Lízingbe vevő a Hitelezési Üzletszabályzat jelen 3.1 pontja és a Lízingszerződés rendelkezései értelmében fennálló minden fizetési kötelezettségének eleget tett, a Lízingszerződésben meghatározottak szerint a Lízingbe vevő megszerzi a Gépjármű tulajdonjogát.

- 3.1.4.3 A Lízingbe vevő tudomásul veszi, hogy a Lízingszerződésben meghatározott Gépjármű a tranzakció biztosítékaul szolgálhat, a Gépjárművet a Lízingbe adó zálogjoggal, illetve egyéb/további biztosítékokkal terhelheti. Egyebekben a biztosítékokra vonatkozó szabályokat a Lízingszerződés mellékletét képező egyedi biztosítéki megállapodások tartalmazzák.

### **3.1.5 Biztosítás**

- 3.1.5.1 A Lízingbe vevő a hatályos jogszabályok rendelkezéseinek értelmében a Gépjárműre saját költségén kötelező felelősségbiztosítást köt és a biztosítási díjat a Lízingszerződésben foglalt egyéb díjakon felül a Lízingszerződés hatálya alatt folyamatosan kifizeti. Amennyiben a Lízingbe vevő ezen kötelezettségének nem tesz eleget, úgy Lízingbe adó jogosult a Lízingszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni.

- 3.1.5.2 Amennyiben a Lízingbe adó előírja, úgy a Lízingbevevő a Gépjárműre saját költségén az általa meghatározott feltételek mellett teljeskörű CASCO biztosítást köt, mely biztosítást Lízingbe vevő köteles a Lízingszerződés hatálya alatt folyamatosan fenntartani. A biztosítási kötvényben a Lízingbe adót mint kizárólagos kedvezményezettet és/vagy társbiztosítottat kell megjelölni. Amennyiben a Lízingbe vevő ezen kötelezettségének nem tesz eleget, úgy Lízingbe adó jogosult a Lízingszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni.

- 3.1.5.3 A Lízing futamideje során a kötelező felelősség biztosítás, illetve – amennyiben azt a Cofidis előírja - a CASCO biztosítás folyamatos fenntartása kötelező.
- 3.1.5.4 A Lízingbe vevő csak a biztosítás hatálya alá tartozó országokban használhatja a Gépjárművet. A Lízingbe vevő teljes körű pénzügyi és jogi felelősséget vállal a biztosítás hatálya alá nem tartozó eseményekből eredő károkért (beleértve a Gépjármű üzemben tartásához szükséges okmányok hiányában történő vezetésből vagy a hatályos jogszabályok be nem tartásából származó károkat). Ha és amennyiben a Lízingbe vevő biztosításkötési kötelezettségének nem tesz eleget, vagy a Lízingbe vevő a biztosítási kötvények feltételeit megszegi (különösképpen a biztosítási díjak megfizetésének elmulasztásával), a Lízingbe adónak jogában áll a Lízingszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni.
- 3.1.5.5 Bármilyen biztosítási esemény bekövetkezésekor a biztosítási kötvényben meghatározott önrészesedés a Lízingbe vevőt terheli. Semmilyen biztosítási esemény bekövetkezése nem mentesíti a Lízingbe vevőt a Lízingbe adóval szemben fennálló kötelezettségei alól.
- 3.1.5.6 Amennyiben egy biztosítási esemény bekövetkezik, a Lízingbe vevő legkésőbb az eseményt követő napon írásban köteles arról értesíteni a Lízingbe adót és a biztosító társaságot vagy annak ügynökét (függetlenül attól, hogy ki felelős a biztosítási esemény bekövetkezéséért). A Lízingbe vevő a kárjegyzék (vagy a rendőrségi jegyzőkönyv és/vagy a rendőrség határozatának) egy példányát Lízingbe adónak legkésőbb a jegyzőkönyv és/vagy a határozat kézhezvételét követő napon megküldi.
- 3.1.5.7 Biztosítási esemény bekövetkezésekor a biztosítási kötvény kedvezményezettjére és/vagy társbiztosítottjára vonatkozó záradéka rendelkezései értelmében a biztosító társaság által fizetett kártérítés összegét a Lízingbe adó számláján írják jóvá. A Lízingbeadó a 3.1.5.8 pontban meghatározott levonások után a kártérítési összeg fennmaradó részét a Lízingbe vevőnek kifizeti, amennyiben a Lízingbe vevőnek nincs a Lízingbe adóval szemben fennálló tartozása. Amennyiben a Lízingbe vevőnek teljesítetlen fizetési kötelezettsége van, a Lízingbe adónak a 3.1.5.8. pontban meghatározott levonásokon felül jogában áll bármilyen, a Lízingből származó követelését kielégíteni, beleértve a Lízing felmondását a Gépjármű ésszerű javítási költségeit meghaladó összegű veszteség, rongálódás, vagy kár címén.
- 3.1.5.8 A Lízingbe adó levonja a biztosító által fizetett kártérítés összegéből a Gépjármű ésszerű javítási költségeit meghaladó kár, illetve totálkár összegét teljes mértékben ellentételező összeget. Amennyiben a károk gazdaságilag ésszerű formában kijavíthatók, a Lízingbe adó levonja a kártérítési összegből a Lízingbe adó által a szakszerviznek közvetlenül kifizetett, a szakszerviz által igazolt és indokolt javítási és/vagy helyreállítási költségeket.
- 3.1.5.9 A Lízingbe vevő kártérítést fizet a Lízingbe adónak a biztosító társaság által fizetett összeget meghaladó költségeiért, illetve a Lízingbe adót ért, a biztosító társaság által fizetett összeget meghaladó összegű kárért,

amennyiben a kár és a Lízingbe vevőnek a Lízingbe adóval szemben felhalmozott tartozása együttesen meghaladja a biztosító társaság által fizetett összeget.

### **3.1.6 A Lízing pénzügyi feltételei**

- 3.1.6.1 A Szállító a 3.1.7.1 (g) pontban meghatározottak szerint a Gépjárműnek a Lízingszerződésben foglalt bruttó vételáráról számlát állít ki a Lízingbe adó részére.
- 3.1.6.2 A Felek a Lízingszerződésben meghatározzák a Lízingdíjakat és a fizetés esedékességének időpontját. A Lízing díjak tőkeösszeget és kamatokat tartalmaznak. A Lízingbe vevő által a Lízing futamideje során térítendő teljes tőkeösszeg megegyezik a nettó vételárnak a Lízingszerződésben rögzített előlegekkel csökkentett összegével. A kamatszámítás szabályait a 3.1.6.4 pont tartalmazza. A Lízingszerződéssel kapcsolatos egyéb ráfordításokat a Felek a Lízingszerződésben határozzák meg.
- 3.1.6.3 A Lízingszerződés aláírásakor, a Gépjármű önerővel csökkentett vételárának a Lízingbe adó által történő tényleges kifizetését megelőzően a Lízingbe vevő a Lízingszerződésben meghatározott (de legalább az irányadó jogszabályi rendelkezések szerint minimálisan kötelező) önerőt, mint első lízingdíjat fizet közvetlenül a Szállító részére.
- 3.1.6.4 A Lízingbe vevő kamatot fizet a Lízingbe adó részére a még kintlévő tőkeösszeg után. A Lízingszerződésben meghatározott Lízingdíj az induló kamatláb függvényében kerül felszámításra. A kamatszámítás képlete:

a Lízing futamidejére vonatkozó kamat:

$$\frac{\text{tőkeösszeg} \times \text{éves kamatláb} \times \text{naptári napok száma a kamatszámítási időszakban}}{365}$$

havi kamat:

$$\frac{\text{tőkeösszeg} \times \text{éves kamatláb} \times 30}{365}$$

- 3.1.6.5 A kamatláb nem változik egy hat hónapos időszakon (a „törlesztési időszak”) belül. A kamatláb megegyezik az adott törlesztési időszak első napján érvényes kamatlábbal.
- 3.1.6.6 Nem fogyasztó Ügyfél esetén a Cofidisnak jogában áll a Lízingszerződésen feltüntetett éves kamatlábat újraszámítani a pénzügyi piacokon bekövetkező változások alapján, évente két alkalommal, június és december hónapok utolsó munkanapján, - kivéve, ha ezen időszak alatt a pénzpiaci kamatokban bekövetkező változás meghaladja a 25 bázispontot, amely esetben a Cofidisnak joga van a kamatláb azonnali újraszámítására. Az irányadó pénzpiaci kamatláb megegyezik a 6 hónapos BUBOR (Forint alapú szerződések esetén), a 6 hónapos EURIBOR (euro alapú szerződések

esetén), illetve a 6 hónapos LIBOR CHF (svájci frank alapú szerződések esetén) kamatlábbal. Ennek bekövetkezése esetén a kamatszámítási képlet alapján kiszámított kamat a fent említett újraszámítási dátumon az aktuális irányadó pénzügyi kamatláb és az először megállapított irányadó pénzügyi kamatláb különbségével megegyező mértékben módosul.

3.1.6.7 A vonatkozó jogszabályok, vagy adminisztratív rendelkezések változása esetén, amennyiben azok a Lízing futamideje során igazoltan többlet költségeket eredményeznek a Lízingbe adó számára, a Lízingbe adónak jogában áll ezen költségeket a Lízingbe vevőre áthárítani a Lízingszerződésben meghatározott feltételek mellett.

3.1.6.8 A nem fogyasztó Lízingbevevő fizetési késedelme esetén késedelmi kamatfizetésre köteles a 3.1.14 pont szerint. Nem fogyasztó Lízingbevevő esetén a késedelmi kamat mértéke egyenlő az éves kamaton felül 6%, plusz i) euró finanszírozási devizanem választása esetén a késedelmes időszak első napján érvényes 6 hónapos BUBOR-EURIBOR kamatkülönbözet, illetve ii) svájci frank finanszírozási devizanem választása esetén a késedelmes időszak első napján érvényes 6 hónapos BUBOR-CHF LIBOR kamatkülönbözet.

### **3.1.7 *A vételár kifizetésének előfeltétele***

3.1.7.1 A Lízingbe adó a Lízingbe vevő által a Szállítónak teljesített első lízingdíjfizetést követően gondoskodik a fennmaradó vételár kifizetéséről az alább felsorolt dokumentumok Lízingszerződésben megjelölt mennyiségben, hiánytalan kézhezvételét követően:

- (a) az Adatlapban felsorolt, benyújtandó dokumentumok;
- (b) a Lízingbe vevő által annak mellékleteivel együtt hiánytalanul aláírt Lízingszerződés;
- (c) az Eladó által a gépjármű adásvétele tárgyában aláírt adásvételi szerződés;
- (d) a Készfizető Kezes által aláírt Kezességvállaló Nyilatkozat,
- (e) a Hitelezési Üzletszabályzat jelen 3.1 pontja és a Lízingszerződés rendelkezéseinek értelmében kiállított gépjármű forgalmi engedély, vagy annak a Szállító által igazolt példánya;
- (f) a 3.1.5.2 pont rendelkezéseinek értelmében benyújtott és érvényes CASCO biztosítási ajánlat, valamint megkötött felelősségbiztosítás a gépjárműre vonatkozóan;
- (g) a Szállító által a Lízingbe adó nevére kiállított eredeti számla, amely tartalmazza a specifikációt, mennyiséget, nettó és bruttó árat (ÁFA összeggel együtt), ITJ számot, termék számot, a Gépjármű leszállításának időpontját, valamint a Lízingbevevő által a Szállító felé teljesített első lízingdíj fizetés összegét.



3.1.7.2 A Lízingbeadó saját egyoldalú döntése alapján abban az esetben is kifizetheti a vételárat, amennyiben a 3.1.7.1 pontban említett feltételek nem mindegyike teljesül.

3.1.7.3 Amennyiben bármelyik átadott dokumentum ellentmond a Szállító és/vagy a Lízingbe vevő által korábban beterjesztett információknak, a Lízingbe adónak jogában áll bármilyen fizetés teljesítését megtagadni és az ebből származó károkért a Lízingbe adó nem felel.

### **3.1.8 *A vételár kifizetése***

3.1.8.1 A 3.1.7 pontban felsorolt dokumentumok kézhezvételétől számított 2 banki napon belül a Lízingbe adó közvetlenül a Szállító részére átutalással kifizeti a fennmaradó vételárat.

3.1.8.2 A fenti 3.1.8.1 pontban írt esetet kivéve, amennyiben a Szállító által a Lízingbe adó nevére a 3.1.7.1. pontnak értelmében kiállított eredeti számlában foglalt vételár megváltozik, a Lízingbe adó a Lízingszerződést érvénytelennek tekinti és semmilyen fizetést nem teljesít a Szállító felé.

### **3.1.9 *A Gépjármű átadása***

3.1.9.1 A Lízingbe vevő addig nem veheti át a Gépjárművet a Szállítótól, amíg a Lízingbe adó nevét a 3.1.4 pont rendelkezéseinek értelmében a Gépjármű nyilvántartásába nem vezetik be, valamint amíg a 3.1.5. pontban említett felelősség és CASCO biztosítási kötvényeket nem bocsátják ki.

3.1.9.2 A Gépjárművet a Lízingbe vevő veszi át a Szállítótól. A Gépjármű mennyiségi és minőségi ellenőrzését a Lízingbe vevő végzi el, aki megbizonyosodik arról is, hogy a Gépjármű sérülésektől mentes. A Lízingbe vevő ellenőrzi, hogy szállításkor az összes tartozék és felszerelés, valamint a Gépjármű okmányai teljes mértékben rendelkezésre állnak. Az átvételtől a Gépjárműért a Lízingbe vevő felel. A Lízingbe vevőt terhel minden fizetendő, illetve a jövőben fizetendő adó, járulék, költség és díj, beleértve az átírási illetéket.

### **3.1.10 *Üzemeltetés, karbantartás, garancia, szavatossági igények, felelősség***

3.1.10.1 A Gépjárművet a Lízingbe vevő saját költségén és saját kockázatára üzemelteti és a Lízingbe vevő biztosítja annak rendeltetésszerű használatát. A Lízingbe vevő biztosítja a Gépjármű használati utasításában foglaltak teljes körű betartását. A Lízing futamideje alatt a Lízingbe vevő gondoskodik a gyártó által előírt időszakos műszaki ellenőrzések elvégzéséről, valamint az esetleges meghibásodásoknak a Gépjármű jótállási jegyében megjelölt, illetve a Gépjármű gyártójának képviselője által kijelölt szakműhelyekben saját költségén történő kijavításáról. A Gépjárművön elvégzett minden, a Gépjármű gazdasági, vagy funkcionális értékének csökkentése nélkül el nem távolítható változtatás a Lízingbe adó tulajdonává válik.

3.1.10.2 A Gépjármű rendes karbantartásának határain túlmenő minden változtatás (pl. a Gépjármű gázüzemre történő átállítása, taxiként történő használata,

oktatás, sport célú átalakítás) kizárólag a Lízingbe adó előzetes írásbeli engedélyével végezhető el.

- 3.1.10.3 Arra tekintettel, hogy a Gépjárművet és a Szállítót – a Lízingbeadó közreműködése nélkül – a Lízingbe vevő választja ki és a megrendelést a Lízingbe vevő írja alá, a Lízingbe adó nem felelős a Gépjármű leszállítása során felmerülő hibákért, semmilyen rejtett hibáért, a Gépjármű hiányosságaiért, vagy a Gépjármű mindennapi rendeltetésszerű használatra való alkalmatlanságáért. A Gépjármű hibája esetén a Szállítóval, mint a kellékszavatosság kötelezettjével szemben
- a) a kijavításra és kicserélésre irányuló igényt a Lízingbe vevő a Lízingbe adó képviselőjeként köteles érvényesíteni;
  - b) az árleszállításra és az elállásra vonatkozó igényt a Lízingbeadó köteles érvényesíteni.
- A Lízingbe vevő köteles értesíteni a Lízingbe adót, ha a Szállító a kijavításra vagy kicserélésre vonatkozó kötelezettségének nem tesz eleget, továbbá ha a Gépjármű hibáját, hiányosságát észleli.
- 3.1.10.4 A Lízingbe adó semmilyen felelősséget sem vállal a Gépjármű által okozott károkért, vagy balesetekért. A Gépjármű által okozott károkért a Lízingbe vevő felel a magyar jogszabályi rendelkezések értelmében. A Lízingbe vevő köteles a Lízingbe adóval szemben a Gépjármű által okozott károk miatt harmadik fél által támasztott követeléseket megtéríteni.
- 3.1.10.5 A Lízingbe adó semmilyen felelősséget sem vállal a Gépjármű meghibásodásáért, a Gépjárművet ért károkért, vagy a Gépjármű hibáiért. A Gépjármű meghibásodásából, a Gépjárművet ért károkból, vagy a Gépjármű ellopásából, illetve a Lízingbe vevő és a Szállító közötti bármilyen vitából származó veszteségek nem érintik a Lízingbe vevőnek a Lízingbe adóval szembeni kötelezettségeit.
- 3.1.10.6 A Lízingbe adónak bármikor jogában áll a Gépjárművet előzetes bejelentés alapján megvizsgáltatni. Amennyiben egy ilyen átvizsgálás során hiányosságokra derül fény, azokat a Lízingbe vevő késedelem nélkül saját költségén köteles kijavíttatni.
- 3.1.10.7 A Lízingbe vevő a Gépjárművet a Lízingbe adó előzetes írásbeli engedélye nélkül további lízingbe, bérletbe, vagy jogosulatlan harmadik személy használatába nem adhatja.
- 3.1.10.8 A fenti 3.1.10.7 pont rendelkezéseitől függetlenül az első Lízingdíj fizetésnek a Szállító részére történő teljesítését követően a Lízingbe vevő teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazással felhatalmazhatja a Lízingbe vevővel állandóan együtt élő családtagjait (házastársát, gyermekeit, szüleit, leány - és fiútestvéreit), hogy a Gépjárművet a Lízingbe adó előzetes írásbeli engedélye nélkül vezessék.
- 3.1.10.9 Amennyiben harmadik fél a Gépjárműre követelést támaszt, a Gépjárművel kapcsolatosan végrehajtási vagy foglalási eljárást indít, a Gépjármű ideiglenesen forgalomból kivonásra kerül, illetve a Lízingbe adó jogait bármilyen formában sérti, vagy veszélyezteteti, a Lízingbe vevő késedelem

nélkül értesíti a Lízingbe adót és a veszély ellen saját költségén a szükséges intézkedéseket megteszi.

3.1.10.10 A Lízingbe vevő kötelezettséget vállal arra nézve, hogy tartózkodik az alább felsorolt magatartástól és másnak sem ad engedélyt, hogy:

- (a) a Gépjárművet jogosítvánnyal nem rendelkező személyek vezessék;
- (b) a Gépjárművet rendeltetésétől eltérően használják,
- (c) a Gépjárművet olyan formában használják, hogy az a biztosítás felmondását, vagy a biztosítási szerződés teljesítésének felfüggesztését eredményezze, vagy a gyártó garanciájának érvénytelenítésével járjon;
- (d) a Gépjárművet versenyzésre, kísérleti célokra, országúti szállításra, taxizásra használják,
- (e) a gyártó által megengedett legnagyobb vontatható terhelésnél nagyobb utánfutót vontasson.

3.1.10.11 A Lízingbe vevő vállalja, hogy a Gépjárművet megfelelő, üzemképes állapotban megőrzi. A túlzott igénybevétel következtében a Gépjármű megfelelő üzemképes állapotba való visszaállításával kapcsolatos összes költség Lízingbevevőt terheli. A Gépjármű "túlzott igénybevételéből" származó károk alatt értendő többek között (a) bármilyen műszaki hiba, meghibásodás és kár, (b) a Gépjárműnek a Lízingbevevő által történt átvételekor a Gépjárműben lévő felszerelések és tartozékok eltávolítása (ez alól kivételt képez azonos értékű felszerelésekkel és tartozékokkal történő lecserélésük), (c) karosszéria, lökhárító, fém részek, lámpák, díszítések és fényezés sérülése, vagy repedt, illetve törött üveg ablakok, (d) belső részek szakadása, foltok, szennyeződések, égési nyomok, túlzott mértékben elhasználódott részek, (e) hiányzó, illetve nem biztonságos kerekek, vagy gumik (beleértve a pótkereket), a leginkább elhasználódott pontokon 1 cm profilmélységnél kisebb futófelületű gumik, (f) a jármű üzemeltetését veszélyeztető, illetve jogszerű üzemben tartását kizáró károsodás, vagy (g) a Gépjármű biztonsági berendezéseinek hibája, vagy túlzott mértékű káros anyag kibocsátás.

### **3.1.11 A hitelbiztosítéki nyilvántartás**

3.1.11.1 A hitelbiztosítéki nyilvántartás az Ügyfelek személyéhez kapcsolódóan tartalmazza a Gépjárművön a 3.1. pontban szabályozott pénzügyi lízingbeadás tényét.

3.1.11.2 Lízingbe vevő tudomásul veszi, hogy a Cofidis Lízingbeadóként a lízingbeadás tényét és a Lízingbe vevő személyét a hitelbiztosítéki nyilvántartásba a Lízingbe vevő költségén bejegyzi, melyhez szükséges, hogy Lízingbe vevő a regisztrációját a Hitelbiztosítéki Nyilvántartásban és azonossági nyilatkozatát a közjegyző előtt megtegye.

3.1.11.3 Lízingbe vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a Lízingbe adó nem írta elő a finanszírozott összeg folyósításának feltételéül, hogy Lízingbe vevő a regisztrációját a Hitelbiztosítéki Nyilvántartásban és azonossági nyilatkozatát a közjegyző előtt megtegye és a folyósítást követő 30 napon belül Lízingbe vevő nem tesz eleget ezen kötelezettségének és emiatt a Lízingbe adó nem tudja a lízingbeadás tényét és a Lízingbe vevő személyét a Hitelbiztosítéki Nyilvántartásba bejegyezni, úgy Lízingbe vevő köteles a mindenkor hatályos Kondíciós Listában megjelölt díjat Lízingbe adó részére megfizetni.

### **3.1.12 Díjfizetés**

A Lízingbe vevő a Lízingszerződés rendelkezéseinek megfelelően fizeti ki a Lízingdíjat a Lízingbe adónak. A fizetés időpontja az adott összegnek a Lízingbe adó számláján történő jóváírása dátuma. Átutalás esetén a Lízingbe vevő gondoskodik az adott összegnek a Lízingbe adó számláján az esedékességi időpontig történő jóváírásról. Amennyiben a Lízingbe vevő által fizetett lízingdíj nem fedezi a fizetésre esedékes összeget, a Lízingbe adó által kézhez vett összeg (az átutalás jogcímétől függetlenül) először a költségeket, díjakat, jutalékokat, majd a késedelmi kamatokat, végül pedig az ügyleti kamatokat és a tőketartozást fedezi. Más típusú fennálló tartozás esetén mindig a korábban esedékes tartozások kerülnek törlesztésre.

### **3.1.13 Fizetési mód**

3.1.13.1 Amennyiben a Lízingbe vevő arról másképpen nem rendelkezik, a Lízingbe vevő a Lízingdíjat csoportos beszedési megbízás útján köteles megfizetni az általa megadott bankszámláról a Lízingbe adó bankszámlájára. Lízingbe vevő a Lízingbe adó által biztosított, a Lízingbe vevő és a Lízingbe adó bankszámlaszámát is tartalmazó, a Lízingszerződéshez csatolt "Felhatalmazás Csoportos Beszedési Megbízás Teljesítésére, a Felhatalmazás Módosítása, Megszüntetése" formanyomtatvány aláírásával utasítja számlavezető bankját a Lízingdíj Lízingbe adó részére történő átutalására.

3.1.13.2 Amennyiben a Lízingbe vevő késedelmi kamat megfizetésére köteles, az szintén a fentiekben meghatározott Csoportos Beszedési Megbízáson keresztül kerül beszedésre. A Lízingbe adó minden esetben garantálja egy esedékes Lízing díjnak az azonnali jóváírását, ha az összeg megfizetése a Lízingbe vevő által szerződészerűen történik a Lízingdíj esedékességének időpontjában. Minden más esetben – ide nem értve a késedelmes teljesítés esetét – a Cofidis mindent megtesz annak érdekében, hogy az Ügyfél általi befizetések elszámolása és az esetlegesen tévesen felszámított késedelmi kamatok törlése haladéktalanul megtörténjen. A Lízingbe vevő tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha nem a jelen Hitelezési Üzletszabályzatban meghatározott csoportos beszedési megbízás útján teljesíti bármely fizetési kötelezettségét, akkor ez a Kondíciós Listában meghatározott további költségeket és díjakat (készpénzkezelési díj, átutalás kezelési díj, készpénzáttutalási megbízással (postai csekken) történő törlesztőrészlet fizetésének díja) vonhat maga után, melyeket a Lízingbe vevő visel.

3.1.13.3 A Lízingbe vevő a Lízingbe adó részére minden fizetést postai átutalással,

vagy bankátutalással a Lízingbe adó bankszámlájára teljesít.

### **3.1.14 Késedelmes teljesítés**

Amennyiben a Lízingbe vevő bármely fizetési kötelezettségét késedelmesen teljesíti, a Lízingbe vevő a nem teljesített, vagy késedelmesen teljesített fizetés összege után késedelmi kamatot fizet a Lízingbe adónak. A nem fogyasztóra vonatkozó késedelmi kamat mértékének meghatározása a 3.1.6.8 pontban található. A késedelmi kamat számításakor 365 nap tekintendő egy évnek.

### **3.1.15 Módosítás**

3.1.15.1 A 3.1.15.2 pont, illetve a kamatláb Hitelezési Üzletszabályzat jelen 3.1 pontjában, illetve Lízingszerződésben szabályozott változásának kivételével a Lízingszerződés és mellékletei kizárólag írásban és a Felek kölcsönös jóváhagyásával módosíthatóak. A Lízingbe adó a Lízingbe vevő által kezdeményezett és a Lízingszerződéssel és mellékleteivel kapcsolatos módosítás ellenében a módosítással összefüggésben az Ügyfél érdekében költségként közvetlenül felmerült módosítási díjat számít fel, melynek összegét a Kondíciós Lista tartalmazza, és amely külön, a módosítás hatályba lépését megelőzően fizetendő.

3.1.15.2 Lízingbe adóra nézve hátrányos adminisztratív szabályozás, rendelet (például az adók módosítása) hatálybalépése esetén a Lízingbe adó a Lízingszerződést az adminisztratív rendelkezések negatív hatásainak semlegesítése mértékéig módosíthatja a jelen Üzletszabályzat 2.7. pontjában foglaltaknak megfelelően.

### **3.1.16 Előtörlesztés**

3.1.16.1 A Lízingbe vevő minden esetben élhet részleges vagy teljes mértékű előtörlesztéssel.

2014. év március hó 15. napja előtt megkötött nem fogyasztó Lízingbe vevő esetében:

- (i) Az előtörlesztési összeg megegyezik a hátralévő tőke plusz amennyiben a Lízingbe vevő a Lízingszerződés futamidejének  $\frac{1}{4}$  részének eltelte előtt kívánja előtörleszteni a tartozását, a hátralévő tőke összegének 10%-a, és 25.000,- Ft, vagy
- (ii) amennyiben a Lízingbe vevő a Lízingszerződés futamidejének  $\frac{1}{4}$  részének eltelte után kívánja előtörleszteni a tartozását, a hátralévő tőke összegének 8%-a, és 25.000,- Ft,

2014. év március hó 15. napját követően megkötött Lízingszerződés esetében:

Az előtörlesztési összeg megegyezik a hátralévő tőke plusz a mindenkor hatályos Kondíciós Listában meghatározott összegű átalányköltséggel.

### **3.1.17 Engedményezés**

- 3.1.17.1 A Lízingbe vevő írásbeli kérésének megfelelően a Lízingbe adó engedélyezheti, hogy egy megfelelő és hitelképes harmadik fél vállalja át a Lízingbe vevőre a Lízingszerződés rendelkezéseinek értelmében vonatkozó kötelezettségeket, ha a Lízingbe vevőnek a Lízingszerződés rendelkezéseinek értelmében nincs lejárt tartozása. A Lízingbe adó a tartozásátvállalást a harmadik fél részéről biztosíték adásához kötheti.
- 3.1.17.2 A kötelezettségek átvállalása a Lízing változatlan pénzügyi feltételek mellett történő folytatását jelenti azzal, hogy a harmadik fél lép a Lízingbe vevő helyébe. A kötelezettségek átvállalása esetén a Lízingbe adó tulajdonjogára vonatkozó záradék (3.1.4.1 pont) továbbra is a Gépjármű, valamint a Hitelbiztosítéki nyilvántartásban marad.
- 3.1.17.3 A Lízingbe vevő a Lízingszerződésben engedélyezi, hogy a Lízingbe adó a Lízingszerződést, valamint az abban foglalt bármely/összes jogát, követelését engedményezze. A jogok, követelések engedményezése esetén a Lízingbe adónak megfelelő formában tájékoztatnia kell a Lízingbe vevőt.

### **3.1.18 Megszűnés**

- 3.1.18.1 A Lízingszerződés megszűnik
- (a) a Lízingbevevő halálával vagy a Lízingbevevő jogi személy vagy egyéb gazdasági társaság jogutód nélküli megszűnésével,
  - (b) a Felek kölcsönös megegyezésével,
  - (c) amennyiben a vételár kifizetésére az esedékességtől számított egy hónapon belül nem kerül sor,
  - (d) a Lízingbeadó felmondása esetén, vagy
  - (e) amennyiben a Lízingbevevő a Lízingszerződés és csatolt mellékletei rendelkezéseinek értelmében minden kötelezettségét teljesítette.
- 3.1.18.2 Rendkívüli felmondás esetén az összes hátralévő lízingdíjrészletek tőkerészének összege lejártnak és azonnal visszafizetendőnek minősülnek. Amennyiben a Lízingszerződés bármely ok miatt kerül a futamidő lejártá előtt felmondásra, úgy Lízingbe vevő a már esedékessé vált, de ki nem egyenlített lízingdíjrészletek, a hátralévő lízingdíjrészletek tőkerészének összegén, a késedelmi kamattartozáson, felmerült díjon, valamint a Lízingbe adó minden egyéb szükséges és igazolt költségén és kiadásán felül köteles a Gépjármű visszavételével kapcsolatban felmerült valamennyi költséget (a Lízingbe vevő és a Gépjármű felkutatásával, a Gépjármű elszállítatásával, tárolásával, műszaki állapot felmérésével, az újra értékesítéssel kapcsolatban felmerült költséget) megtéríteni.
- 3.1.18.3 A Lízingbeadónak jogában áll a Lízingszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni,

(a) amennyiben a Lízing megfizetésének biztosítékaul szolgáló Gépjármű végérvényesen kikerül a Lízingbe vevő rendelkezése alól, veszélyeztetve ezzel a Lízing visszafizetésének esélyét, továbbá

(b) amennyiben a Lízingbe vevő a Lízingszerződésből eredő valamely alábbi kötelezettségét határidőben nem vagy nem maradéktalanul teljesíti:

- amennyiben Lízingbe vevő vagyoni helyzetének lényeges romlása vagy fedezet elvonására irányuló magatartása közvetlenül veszélyezteti a Lízingbe vevő kötelezettségének a teljesítését,
- amennyiben Lízingbe vevő bármely fizetési kötelezettségének maradéktalan teljesítésével 8 napot meghaladóan késedelembe esik és a Lízingbe adó előzetes írásbeli felszólítására, a felszólítás kézbesítését követő 30 nap elteltével sem tesz eleget fizetési kötelezettségének,
- amennyiben szavatossági jogainak érvényesítésére irányuló kötelezettségének Lízingbe adó ez irányú felhívására sem tesz eleget,
- amennyiben Lízingbe adó felhívása ellenére folytatja a nem rendeltetésszerű vagy a szerződésnek egyébként nem megfelelő használatot,
- amennyiben Lízingbe vevő a fizetőképességére vonatkozó vizsgálatot akadályozza,
- amennyiben a Lízingbe vevő valótlan adatszolgáltatással Lízingbe adót megtéveszti,
- amennyiben a Lízingbe vevő az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget,
- amennyiben a Lízingbe vevő a gépjármű forgalmi engedély másolata bemutatási kötelezettségének nem tesz eleget,
- amennyiben a Lízingbe adóval kötött bármely egyéb szerződésből eredő kötelezettségét nem teljesíti.

3.1.18.4 A Lízingbe adónak jogában áll a Lízingszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetnie, amennyiben a Gépjárművet ellopták, tönkretették, olyan mértékben megrongálták, hogy az ésszerű költségszint mellett nem javítható.

3.1.18.5 A Lízingszerződés felmondása esetén a Lízingbe vevő köteles a Lízingbe adó felé fennálló összes tartozását egy összegben kifizetni.

3.1.18.6 A Lízingszerződés felmondása esetén a Lízingbe vevő köteles törleszteni a Lízingbe adó részére járó minden tartozást. Ezzel egyidőben a Lízingbe

vevőnek a Gépjárműhöz fűződő használati és rendelkezési joga megszűnik és a Lízingbe vevőnek a Gépjárművet annak összes tartozékával és felszerelésével, valamint okmányával együtt át kell adnia a Lízingbe adónak, illetve a Lízingbe adó által megnevezett személynek a Lízingbe adó által megjelölt helyen és időben.

- 3.1.18.7 Amennyiben a Lízingbe vevő nem teljesíti a fenti 3.1.18.6. pont rendelkezéseit, a Lízingbe adónak választása szerint jogában áll pert indítani a Gépjármű visszaszerzése és kártérítés iránt és/vagy – az Ügyfél együttműködése esetén – intézkedni a Gépjármű feletti rendelkezési jog visszaszerzése céljából. A Lízingbe vevő együttműködése esetén a Lízingbe adó, vagy a Lízingbe adó megbízottja a Gépjármű feletti rendelkezési jogot átveszi.
- 3.1.18.8 Amennyiben a Gépjármű átadására nem kerül sor a 3.1.18.6 pont rendelkezéseinek értelmében, vagy ha a Gépjármű feletti rendelkezési jog átvétele sikertelen marad, a Lízingbe adónak jogában áll Lízingbe vevő ellen feljelentést tennie és a Gépjármű forgalomból történő kivonása iránt intézkedni.
- 3.1.18.9 A Lízingbe adónak jogában áll a Gépjárművet értékesítenie, hogy kártérítési követelését közvetlenül a Gépjármű értékesítéséből befolyó összegből fedezze. A Lízingbe adó a Gépjárművet főszabály szerint nyilvános árverésen értékesíti, amely esetben a kikiáltási ár a Lízingbe adó által igénybe vett független értékbecslő által meghatározott ár. Amennyiben a Gépjárműre vonatkozóan a kikiáltási áron nem érkezik érvényes ajánlattétel, a Cofidis jogosult a kikiáltási árat mindaddig csökkenteni, amíg a Gépjárműre vonatkozóan érvényes ajánlattétel nem érkezik. Ettől eltérően a Lízingbe adó a Gépjárművet nyilvános értékesítésen kívül akkor értékesíti, amennyiben az Ügyfél a Cofidis által javasolt vételárhoz írásbeli beleegyezését adja.
- 3.1.18.10 A Lízingbe adónak jogában áll, hogy a Gépjármű értékesítéséből befolyó összeget az alábbi célokra fordítsa:
- (a) az értékesítésre, a végrehajtásra, a Lízingszerződés megszegésével összefüggésben felmerült jogi költségekre, valamint egyéb kiadásokra;
  - (b) késedelmi kamatokra;
  - (c) Lízing díj hátralékokra;
  - (d) egyéb díj hátralékokra.
- 3.1.18.11 A Lízingbe vevő részéről a Lízingbe adó felé fennálló összes tartozásnak a Gépjármű értékesítéséből befolyó összegből történő levonását követően a Lízingbe adó a befolyt vételárból fennmaradó összeget átutalja a Lízingbe vevő részére.
- 3.1.18.12 A Lízingszerződés felmondása esetén, amennyiben a Lízingbe vevő a Lízingszerződés rendelkezéseinek értelmében a Lízingbe adó felé fennálló



összes kötelezettségét teljesíti, a Lízingbe adó írásbeli nyilatkozatot állít ki arról, hogy hozzájárul a Gépjármű valamint Hitelbiztosítéki nyilvántartásban a tulajdonjog átruházását korlátozó záradék törléséhez.

## **3.2 A Kölcsönre vonatkozó szabályok**

### **3.2.1 *A Kölcsönre vonatkozó szabályok hatálya***

A Kölcsönre (ld. 3.2.2.1 pont) vonatkozó rendelkezések hatálya a Cofidis, mint kölcsönnyújtó által vállalkozással kötött kölcsönszerződésekre, valamint a fogyasztókkal kötött fogyasztási kölcsönszerződésekre (a továbbiakban együtt: Kölcsönszerződés) és az azokat biztosító mellékkötelezettségekre (a továbbiakban: Biztosítéki Megállapodások; a Kölcsönszerződés és a Biztosítéki Megállapodások együtt: a Szerződések) terjed ki, amennyiben a Felek eltérően nem rendelkeznek. A Kölcsönre a Hitelezési Üzletszabályzat Közös Rendelkezéseit a jelen 3.2 pontban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni. A Hitelezési Üzletszabályzat jelen 3.2 pontjában nem rendezett kérdések és a nem részletezett fogalmak tekintetében a Hitelezési Üzletszabályzat Közös Rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. A Kölcsönre vonatkozó rendelkezések a Szerződések elválaszthatatlan részét képezik.

### **3.2.2 *A Kölcsönszerződés tárgya, célja, tartalma***

3.2.2.1 A Kölcsönszerződés alapján a Cofidis a Kölcsönszerződésben meghatározott Ügyfélnek az Ügyfél által kiválasztott gépjármű (a "gépjármű") megvásárlásához a Kölcsönszerződésben meghatározott egyedi feltételekkel Kölcsönt – fogyasztó Ügyfél esetében fogyasztási kölcsönt – nyújt.

Pénzkölcsön-nyújtásnak minősül a Cofidis és az Ügyfél között létesített hitel-, illetőleg kölcsönszerződés alapján pénzösszeg rendelkezésre bocsátása, amelyet az Ügyfél az Ügyfélszerződésben megállapított időpontban - kamat ellenében vagy anélkül - köteles visszafizetni.

Fogyasztási kölcsön-nyújtásnak minősül a gépjármű vásárlásához — természetes személy részére — nyújtott Kölcsön, amennyiben a Kölcsönt a természetes személy nem önálló foglalkozása vagy gazdasági tevékenysége keretében veszi igénybe.

3.2.2.2 Az Ügyfél a Kölcsönszerződés megkötésére a Hitelkérelem megfelelő kitöltésével tesz ajánlatot.

A Kölcsönszerződés Egyedi Feltételei tartalmazza legalább az Ügyfél főbb azonosító adatait, a gépjármű fontosabb adatait, az éves, százalékban kifejezett teljes hiteldíjmutatót, a szerződéssel kapcsolatos összes költséget, a törlesztő részletek számát, összegét, a törlesztési időpontokat, a szükséges biztosítékokat, az Ügyféltől megkövetelt biztosítások megjelölését, valamint a Kölcsön részletes, egyedi feltételeit. A Kölcsönszerződés általános feltételeit a jelen Hitelezési Üzletszabályzat tartalmazza.

### **3.2.3 *A Kölcsön nyújtása***

A Cofidis a Kölcsönt oly módon folyósítja, hogy a 3.2.3.1. szakaszban írt valamennyi feltétel teljesülését követően haladéktalanul annak összegét vételár részlet címén közvetlenül a Szállítónak vagy az Ügyfélnek utalja át.

#### 3.2.3.1 A Kölcsön folyósításának feltétele

- (a) Cofidis döntése alapján a gépjárműre vonatkozó Adásvételi Szerződés átadása a Cofidisnak és a Cofidis által előírt adatszolgáltatás teljesítése;
- (b) a Kölcsönszerződés és a Cofidis által igényelt Biztosítéki Megállapodások megkötése és ennek körében a Cofidis által előírt dokumentumok átadása a Cofidis részére;
- (c) annak igazolása, hogy az Ügyfél a Hitelbiztosítéki Nyilvántartásban regisztrációját valamint azonossági nyilatkozatát közjegyző előtt megtette és a hitelbiztosítéki nyilvántartás internetes honlapján, elektronikus formában a 2.12.1.2. pontban szabályozott zálogjog bejegyzése érdekében zálogjog bejegyzésére irányuló nyilatkozatot tett.
- (d) annak megfelelő igazolása, hogy az Adásvételi Szerződés szerinti vételárból az Ügyfél saját részének a Szállító javára való megfizetése megtörtént;
- (e) a Kölcsönszerződés szerinti kezelési költség megfizetése;
- (f) a Kölcsönre vonatkozó rendelkezésekben foglaltaknak és a Szerződéseknek megfelelően kiállított (záradékolt) forgalmi engedély bemutatása, vagy erről a Szállító által igazolt másolat átadása;
- (g) a Kölcsönszerződés szerinti biztosítási szerződés(ek)/kötvény(ek) átadása a Cofidisnak, a Cofidis, mint teljes körű kedvezményezett megjelölésével.
- (h) A Cofidis által szükségesnek tartott egyéb feltételek.

3.2.3.2 Az 3.2.3.1. pontban jelölt dokumentumok hibátlan és hiánytalan kézhezvételét követően a Cofidis ellenőrzi, hogy az azokban foglaltak megegyeznek-e a Hitelkérelemben közöltekkel, illetve a Hitelkérelem kapcsán teljesített adatszolgáltatásban foglaltakkal. Eltérés, ellentmondás, illetve valótlan adatok közlése esetén a Cofidis a Kölcsön folyósítását megtagadhatja. Az ebből adódó esetleges károkért felelősséggel nem tartozik.

3.2.3.3 Amennyiben a dokumentumok tartalmilag hibátlanok és hiánytalanok, valamint az Ügyfél saját része és a kezelési költség igazoltan és maradéktalanul befizetésre került, a Cofidis egy banki munkanapon belül gondoskodik a gépjármű teljes vételára és az Ügyfél által a Szállító javára befizetett összegek különbözetének vételár részlet címén a Szállító vagy Ügyfél javára történő közvetlen átutalásáról. Szállítónak minősül az Ügyfél által kiválasztott és a Kölcsönszerződés tárgyát képező gépjármű eladására jogosult harmadik személy.

3.2.3.4 Az Ügyfél a 3.2.3.1. szakaszban írott valamennyi feltétel teljesülését követően, a Kölcsönszerződés mindkét fél által aláírt eredeti példányával veheti át a gépjárművet a Szállítótól.

#### 3.2.4 *Pénzügyi feltételek*

3.2.4.1. A Kölcsön a Kölcsönszerződés szerinti egymást követő havi részletekben törlesztendő. Az Ügyfél a Kölcsönszerződés rendelkezései értelmében számítandó éves kamatot fizet. Az Ügyfél a Kölcsön tőkeösszegét, valamint annak kamatait is havi részletekben ("törlesztőrészlet") törleszti.

3.2.4.2. A kamatszámítás képlete:

$$\frac{\text{Hitelezett tőkeösszeg} \times \text{éves kamatláb} \times X}{\text{naptári napok száma a kamatszámítási időszakban} \times 365}$$

Nem fogyasztó Ügyfél esetén a Cofidisnak jogában áll a Kölcsönszerződésen feltüntetett éves kamatlábat újraszámítani a pénzügyi piacokon bekövetkező változások alapján évente két alkalommal, június és december hónapok utolsó munkanapján, - kivéve, ha ezen időszak alatt a pénzügyi kamatokban bekövetkező változás meghaladja a 25 bázispontot, amely esetben a Cofidis a kamatlábat azonnal újraszámítja. Az irányadó pénzügyi kamatláb megegyezik a 6 hónapos BUBOR (Forint alapú szerződések esetén), a 6 hónapos EURIBOR (euro alapú szerződések esetén), illetve a 6 hónapos LIBOR CHF (svájci frank alapú szerződések esetén) kamatlábbal. Ennek bekövetkezése esetén a kamatszámítási képlet alapján kiszámított kamat a fent említett újraszámítási dátumon az aktuális irányadó pénzügyi kamatláb és az először megállapított irányadó pénzügyi kamatláb különbségével megegyező mértékben módosul.

3.2.4.3 Az Ügyfél a Kölcsönre vonatkozó rendelkezésekben, illetve a Szerződésekben meghatározott esetekben, illetve a szerződésszegéssel kapcsolatosan a mindenkor hatályos Kondíciós listában meghatározott Kölcsönhöz kapcsolódó költségek, díjak fizetésére köteles, melyek különösen, de nem kizárólagosan az alábbiak:

- (a) a Kölcsönszerződés szerinti kezelési, hitelbírálati, stb. költség;
- (b) a Gépjárműnek, mint zálogtárgynak a Hitelbiztosítéki nyilvántartásban történő regisztráció költsége;
- (c) Kölcsönszerződés módosítási és szerződés felmondási díj;
- (d) postai díjak;
- (e) gépjármű visszaszármaztatásával kapcsolatos költségek;
- (f) egyszeri kezelési díj;
- (g) közjegyzői díj (amennyiben a Cofidis döntése alapján szükséges): a Közjegyzői Kamara díjszabása szerinti összeg.

3.2.4.4 Az éves százalékban kifejezett teljes induló hiteldíjat a Kölcsönszerződés állapítja meg.

A **teljes hiteldíj mutató** az a belső megtérülési ráta, amely mellett a fogyasztó által teljesítendő kötelezettségek jelenértéke (törlesztés és díjak) éves százalékban kifejezve megegyezik a hitelező által folyósított hitelösszeggel.

A **hitel teljes díja** a Cofidis által ismert minden olyan – a teljes hiteldíj mutató számításánál a vonatkozó jogszabály szerint figyelembe veendő – ellenszolgáltatás, amelyet az Ügyfél a hitelszerződés kapcsán megfizet.

A **hitel teljes összege** a hitelnek a hitelszerződésben meghatározott teljes összege vagy felső összeghatára.

3.2.4.5 Amennyiben az Ügyfél arról másképpen nem rendelkezik, az Ügyfél a tartozását csoportos beszedési megbízásra adott felhatalmazás útján köteles megfizetni az általa megadott bankszámláról a Cofidis bankszámlájára. Az Ügyfél a Cofidis által biztosított, az Ügyfél és a Cofidis bankszámlaszámát is tartalmazó, a Kölcsönszerződéshez csatolt "Felhatalmazás Csoportos Beszedési Megbízás Teljesítésére" formanyomtatvány aláírásával utasítja számlavezető bankját, hogy az az Ügyfél fizetési számlájának terhére, a Cofidis számlája javára a tartozást beszedje. Amennyiben az Ügyfél késedelmi kamat megfizetésére köteles, az szintén a fentiekben meghatározott Csoportos Beszedési Megbízáson keresztül kerül beszedésre. A Cofidis minden esetben garantálja egy esedékes törlesztőrészletnek az azonnali jóváírását, ha az összeg megfizetése az Ügyfél által szerződésszerűen történik a törlesztőrészlet esedékességének időpontjában. Minden más esetben – ide nem értve a késedelmes teljesítés esetét – a Cofidis mindent megtesz annak érdekében, hogy az Ügyfél általi befizetések elszámolása és az esetlegesen tévesen felszámított késedelmi kamatok törlése haladéktalanul megtörténjen

3.2.4.6 Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha nem a Kölcsönszerződéshez csatolt csoportos beszedési megbízás útján teljesíti bármely fizetési kötelezettségét, akkor ez a Kondíciós Listában meghatározott további költségeket és díjakat (készpénzkezelési díj, átutalás kezelési díj, készpénzáttutalási megbízással (postai csekken) történő törlesztőrészlet fizetésének díja) vonhatja maga után, melyeket az Ügyfél köteles viselni.

3.2.4.7 A gépjárművel vagy annak megvásárlásával kapcsolatban fennálló vagy a jövőben felmerülő összes adó, illeték, díj és egyéb költség fizetésére az Ügyfél köteles.

### **3.2.5 Előtörlesztés**

3.2.5.1 Nem fogyasztó Ügyfél esetén amennyiben az Ügyfélnek a Kölcsönszerződés rendelkezései értelmében nincsen kifizetetlen tartozása, az Ügyfél élhet a hitel részleges vagy teljes eltörlesztésével.

3.2.5.2 A teljes vagy részleges előtörlesztésre vonatkozó rendelkezéseket a Kölcsönszerződés és a Hitelezési Üzletszabályzat tartalmazzák.

3.2.5.3 Az előtörlesztés összegére az alábbi szabályok irányadóak:

2010. március 1. előtt fogyasztóval és jogi személlyel, illetve vállalkozással és 2010. március 1. után jogi személyekkel, illetve vállalkozással kötött szerződések esetében:

Az előtörlesztési összeg megegyezik a hátralévő tőke plusz

(i) amennyiben az Ügyfél a Kölcsönszerződés futamidejének 1/4 részének eltelte előtt kívánja előtörleszteni tartozását, a hátralévő tőke összegének 10 % -a , és 25.000,- Ft, vagy

(ii) amennyiben az Ügyfél a Kölcsönszerződés futamidejének 1/4 részének eltelte után kívánja előtörleszteni tartozását, a hátralévő tőke összegének 8 % -a és 25.000,- Ft.

2010. március 1-től fogyasztóval kötött szerződések esetében:

Az alábbi pontban hivatkozott fogyasztó: az önálló foglalkozása vagy gazdasági tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.

A fogyasztó minden esetben élhet a hitel részleges vagy teljes előtörlesztésével.

Előtörlesztés esetén a Cofidis csökkenti a hitel teljes díját az előtörlesztett részlet vonatkozásában a Hitelszerződés eredeti lejáratára vonatkozó ügyleti kamattal, és ügyleti kamaton kívüli minden egyéb ellenszolgáltatással.

A Cofidis jogosult az előtörlesztéshez közvetlenül kapcsolódó, esetleges felmerült méltányos és objektíven indokolt költségeinek megtérítésére, ha az előtörlesztés olyan időszakra esik, amikor az ügyleti kamat rögzített.

Az előtörlesztési díj mértéke egy százaléka az előtörlesztett tőke összegének, ha az előtörlesztés időpontja és a hitel Hitelszerződés szerinti lejáratának időpontja közötti időtartam meghaladja az egy évet.

Ha az előtörlesztés időpontja és a hitel Hitelszerződés szerinti lejáratának időpontja közötti időtartam kevesebb mint egy év, akkor pedig az előtörlesztési díj az előtörlesztett tőke összegének fél százaléka.

Az előtörlesztési díj nem haladhatja meg az előtörlesztés időpontja és a hitel hitelszerződés szerinti lejáratának időpontja közötti időtartamra fizetendő ügyleti kamat összegét az előtörlesztés időpontjában érvényes feltételek figyelembevételével.

Nem illeti meg a Cofidist az előtörlesztési díj, ha tizenkét hónap alatt egy alkalommal a fogyasztó által teljesített előtörlesztés összege nem haladja meg a kétszázezer forintot.

2014. év március hó 15. napját követően fogyasztóval megkötött Kölcsönszerződés esetében:

Az előtörlesztési összeg megegyezik a hátralévő tőke plusz a mindenkor

hatályos Kondíciós Listában meghatározott összegű átalányköltséggel.

### **3.2.6 Késedelmes teljesítés**

- 3.2.6.1 Az Ügyfél a Kölcsönszerződés szerint teljesíti fizetési kötelezettségét. Amennyiben az Ügyfél által fizetett összeg nem fedezi a törlesztésre esedékes teljes összeget, a Cofidis által kézhez vett törlesztés (az átutalás jogcímétől függetlenül) először a költségeket, díjakat, jutalékokat, majd a késedelmi kamatokat, végül pedig az ügyleti kamatokat és az Ügyfél tőketartozását csökkenti. Azonos típusú tartozások fennállása esetén a törlesztést mindig a korábban esedékes tartozások kiegyenlítésére kell elszámolni.
- 3.2.6.2 Az Ügyfél a nem teljesített, vagy késedelmesen teljesített fizetés összege után késedelmi kamatot fizet a Cofidisnak. A nem fogyasztó Ügyfél esetén a késedelmi kamat mértéke az ügyleti kamaton felül 6%, plusz Euro finanszírozási devizanem választása esetén a késedelmes időszak első napján érvényes 6 hónapos BUBOR-EURIBOR kamatkülönbözet, illetve svájci frank finanszírozási devizanem választása esetén a késedelmes időszak első napján érvényes 6 hónapos BUBOR-CHF LIBOR kamatkülönbözet.
- 3.2.6.3 Amennyiben az Ügyfél fizetési kötelezettségét késedelmesen teljesíti, a Cofidis a mindenkor hatályos Kondíciós Listában meghatározott egyszeri kezelési díj követelésére jogosult.

### **3.2.7 Biztosítéki Megállapodások**

- 3.2.7.1 A biztosítékokra vonatkozó szabályokat a Hitelezési Üzletszabályzat 2.12 pontja és az egyedi Biztosítéki Megállapodások tartalmazzák.

### **3.2.8 Biztosítás**

- 3.2.8.1 Az Ügyfél a Kölcsönszerződésben meghatározott gépjárműre saját költségén kötelező felelősségbiztosítást köteles kötni és a biztosítási díjat a Kölcsönszerződésben foglalt egyéb díjakon felül fizetni.
- 3.2.8.2 Amennyiben a Felek a Kölcsönszerződésben eltérően nem rendelkeznek, az Ügyfél köteles a gépjárműre saját költségén az általa meghatározott feltételek mellett teljes körű CASCO biztosítást kötni. A biztosítási kötvényben a Cofidist, mint kizárólagos kedvezményezettet és/vagy társbiztosítottat kell megjelölni.
- 3.2.8.3 A Kölcsönszerződés időtartama során a kötelező felelősségbiztosítás, illetve – amennyiben azt Cofidis előírja – a CASCO biztosítás folyamatos fenntartása kötelező. Az Ügyfél teljes körű pénzügyi és jogi felelősséget vállal a biztosítás hatálya alá nem tartozó eseményekből eredő károkért (beleértve a biztosítás nélküli külföldi használatból, vagy a gépjármű üzemben tartásához szükséges okmányok hiányában történő vezetésből vagy a hatályos jogszabályok be nem tartásából származó károkat is).
- 3.2.8.4 A gépjárművet ért biztosítási esemény (biztosítási eseménynek minősül a

biztosítási szerződés szerint ilyenként meghatározott esemény) bekövetkezésekor a biztosítási kötvény kedvezményezettre vonatkozó záradéka rendelkezései értelmében a biztosító társaság által fizetett kártérítés összegét a Cofidis számláján írják jóvá. Az Ügyfél esetleges késedelmes fizetése, vagy egyéb teljesítetlen fizetési kötelezettségei miatti levonások után a kártérítési összeg fennmaradó része kifizetésre kerül az Ügyfél részére, illetve az Ügyfél erre vonatkozó rendelkezése alapján a Cofidis az összeget a Szerződés részleges vagy teljes előtörlesztésre fordítja.

### **3.2.9 A gépjárművel kapcsolatos egyéb felelősségi kérdések**

3.2.9.1 A gépjármű és a Szállító megfelelő gondossággal történő kiválasztása és az adásvételi szerződés megfelelő körütekintéssel és feltételekkel való megkötése az Ügyfél felelősségi körébe tartozik, az e körben felmerülő az Ügyfél számára hátrányosnak ítélt következményekért a Cofidist semmiféle felelősség nem terheli. Az Ügyfél a gépjárműnek a Szállítótól való átvétele során köteles azt tartozékaival együtt mennyiségileg és minőségileg átvizsgálni, sértetlenségét, hiánytalanságát, felszereléseinek, kellékeinek, okmányainak meglétét ellenőrizni.

3.2.9.2 Az adásvételi szerződés nem teljesítéséért, illetve hibás teljesítéséért a Cofidist semmiféle felelősség nem terheli. Az Ügyfél jótállási, szavatossági, vagy bármely más, az adásvételi szerződésből eredő igényét közvetlenül a Szállítóval szemben érvényesítheti.

Amennyiben a fogyasztó Ügyfél jogszabályi rendelkezésen alapuló elállási jogával él a gépjármű adásvételével kapcsolatban a Szállítóval szemben, úgy az a Kölcsönszerződést is felbontja.

Amennyiben a Szállító a fogyasztó Ügyféllel kötött gépjármű adásvételi szerződés teljesítésével késedelembe esik, vagy a szerződés hibás teljesítése a gépjármű rendeltetésszerű használatát lehetetlenné teszi és a fogyasztó Ügyfél a késedelemből, illetve hibás teljesítésből eredő követeléseinek a Szállító határidőben nem tett eleget - amennyiben erről a Cofidist papíron vagy más tartós adathordozón tájékoztatta –, úgy a fogyasztó Ügyfél a Kölcsönszerződés alapján esedékessé váló törlesztést az igénye kielégítéséig visszatarthatja. Ezen időszakra a Cofidis nem számít fel ügyleti kamatot, bármilyen ellenszolgáltatást, díjat, jutalékot és költséget.

3.2.9.3 A gépjármű által vagy azzal összefüggésben okozott bármilyen kárért, balesetért, a gépjármű meghibásodásáért, károsodásáért, illetve a gépjármű üzemeltetésével okozott egyéb károkért a Cofidist semmiféle felelősség nem terheli.

3.2.9.4 A gépjárművet az Ügyfél saját költségén és kockázatára üzemelteti és tartozik gondoskodni annak rendeltetésszerű működéséről, illetve a kezelési utasítás(ok)ban foglaltak betartásáról.

3.2.9.5 Az Ügyfél a Kölcsönszerződés hatálya alatt köteles a gépjármű szükséges műszaki felülvizsgálatát és a gépjármű egyéb rendszeres karbantartását és az esetleges meghibásodások kijavítását a Szállító, illetve a gyártó által

meghatározott időpontokban a Szállító vagy a gyártó (ideértve annak képviselőjét is) által megjelölt szakszervizben saját költségén elvégeztetni.

3.2.9.6 A szokásos karbantartás körét meghaladó a gépjárművel kapcsolatos bármilyen javításhoz, átalakításhoz, módosításhoz, illetve a gépjármű felhasználása jellegének megváltoztatásához a Cofidis előzetes írásbeli engedélye szükséges. A gépjármű lízingbe-, bérbe, kölcsönbeadásához, illetve tartósan harmadik személy rendelkezésére bocsátásához a Cofidis előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.

3.2.9.7 A gépjármű meghibásodásából, károsodásából, illetve ellopásából eredő kár, vagy az Ügyfél és a Szállító között felmerülő esetleges vita az Ügyfélnek a Cofidis felé fennálló – a 3.2.9.2 pontban írtak kivételével - kötelezettségeit nem érinti.

### **3.2.10 *A Szerződések módosítása***

A Szerződéseket – ide nem értve a kamatláb, a hiteldíj és külföldi deviza alapú finanszírozás esetén a forintban kihelyezett tőkeösszeg módosítását – a Felek közös megegyezéssel írásban módosíthatják. Bármely ilyen, az Ügyfél által kezdeményezett, módosítás esetén a Cofidis az Ügyféllel szemben a módosítással összefüggésben az Ügyfél érdekében költségként közvetlenül felmerült szerződésmódosítási díjat számít fel, melynek mértékét a Kölcsönszerződés és a mindenkor Kondíciós Lista tartalmazza, és amelyet az Ügyfél a módosítás hatálybalépést megelőzően köteles a Cofidis részére megfizetni.

### **3.2.11 *Engedményezés, változás az Ügyfél személyében***

3.2.11.1 A Cofidis a Szerződések rendelkezéseinek értelmében fennálló követeléseit, illetve jogait az Ügyfél bármilyen nyilatkozata nélkül harmadik személyre engedményezheti, valamint e céllal tárgyalásokat folytathat és a Szerződésekkel kapcsolatos minden információt, adatot és dokumentumot a harmadik személy részére átadhat és az információk és adatok ilyen átadása a hatályos jogszabályok rendelkezései értelmében nem esik Cofidis birtokában lévő titkos információkra és adatokra vonatkozó szabályok hatálya alá.

3.2.11.2 Az Ügyfél a Szerződésekkel kapcsolatos követeléseit, jogait a Cofidis írásbeli jóváhagyása nélkül harmadik félre nem engedményezheti.

3.2.11.3 Amennyiben az Ügyfélnek nincs a Kölcsönszerződés alapján fennálló már esedékessé vált tartozása, a Cofidis mérlegelési jogkörében engedélyezheti, hogy az általa hitelképesnek minősített harmadik személy (az "Új Ügyfél ") az Ügyfélnek a Szerződések alapján fennálló kötelezettségeit átvállalja, és a gépjárművet megvásárolja. Az átvállalás az eredeti Kölcsönszerződésben jogutódlást eredményez, változatlan pénzügyi feltételek mellett oly módon, hogy az Új Ügyfél az Ügyfél helyébe lép. Az átvállalás hatálybalépését megelőzően az Ügyfél módosítási díjat köteles fizetni a Cofidis részére. Az átvállalás hatálybalépésének további feltétele a Cofidis által igényelt Biztosítéki Megállapodásoknak az Új Ügyféllel való megkötése és az annak



alapján a Cofidist megillető biztosítéki jogoknak a Hitelbiztosítéki nyilvántartásban, illetve elidegenítési és terhelési tilalomnak a gépjármű nyilvántartásába történő bejegyzése.

### **3.2.12 *Megszűnés***

#### 3.2.12.1 A Kölcsönszerződés megszűnik:

- (a) az Ügyfél halálával vagy az Ügyfél, mint jogi személy vagy egyéb gazdasági társaság jogutód nélküli megszűnésével
- (b) a Felek írásba foglalt közös megegyezésével, vagy
- (c) a 2.11.2-es pontban szereplő elállási jog érvényesítésével, vagy
- (d) ha a hatálybalépését követő 1 hónapon belül nem kerül sor a Kölcsön folyósítására, vagy
- (e) a Cofidis felmondása esetén, vagy
- (f) a Kölcsönszerződésből eredő valamennyi kötelezettség teljesítésével.

#### 3.2.12.2 A Cofidisnak (illetve képviselőjére meghatalmazott harmadik személynek e meghatalmazás alapján) jogában áll a Kölcsönszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni

- a Polgári Törvénykönyv 6:387.§-ban meghatározott esetekben, továbbá
- amennyiben a kölcsön megfizetésének biztosítékaul szolgáló Gépjármű végérvényesen kikerül az Ügyfél rendelkezése alól, veszélyeztetve ezzel a kölcsön visszafizetésének esélyét, vagy
- amennyiben az Ügyféllel szemben felszámolási, vagy törlési eljárás indult, vagy
- amennyiben Ügyfél a Kölcsönszerződésből eredő valamely alábbi kötelezettségét határidőben nem vagy nem maradéktalanul teljesíti,
- amennyiben az Ügyfél bármely fizetési kötelezettségének maradéktalan teljesítésével 8 napot meghaladóan késedelembe esik, és a Cofidis előzetes írásbeli felszólítására, a felszólítás kézbesítését követő **30** nap elteltével sem tesz eleget fizetési kötelezettségének,
- amennyiben az Ügyfél valótlan adatszolgáltatással a Cofidist megtéveszti,

- amennyiben az Ügyfél az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget,
- amennyiben az Ügyfél a gépjármű forgalmi engedély másolata bemutatási kötelezettségének nem tesz eleget,
- amennyiben a Cofidisszal kötött bármely egyéb szerződésből eredő kötelezettségét nem teljesíti.

3.2.12.3 A Kölcsönszerződés rendkívüli felmondása esetén Ügyfél a már esedékessé vált, de ki nem fizetett törlesztőrészek, a hátralevő törlesztőrészek tőkerészenek összegén, a késedelmi kamattartozáson, felmerült díjon valamint a Cofidis minden egyéb szükséges és igazolt költségén és kiadásán felül köteles a Gépjármű visszavételével kapcsolatban felmerült valamennyi költséget (az Ügyfél és a Gépjármű felkutatásával, a Gépjármű elszállítással, tárolásával, műszaki állapot felmérésével, az újra értékesítéssel kapcsolatban felmerült költséget) megtéríteni.

3.2.12.4 Amennyiben az Ügyfél a biztosítások megkötésével kapcsolatos kötelezettségének nem tesz megfelelő módon eleget, vagy a biztosítási szerződés(ek)ben meghatározott kötelezettségét megszegi, a Cofidis jogosult a Kölcsönszerződést rendkívüli felmondás útján megszüntetni.

### **3.2.13 Egyebek**

3.2.13.1 Az Ügyfél a Cofidisnak legkésőbb 5 munkanapon belül írásban jelzi az Ügyfél bármely személyi/cég adatának, lakcímének (székhelyének), értesítési címének megváltozását. Az Ügyfél vállalja az ennek elmulasztása esetére vonatkozó következményeket és felelős az ilyen mulasztásból eredő bármilyen kárért, vagy veszteségért.

## **Cofidis Magyarországi Fióktelepe**